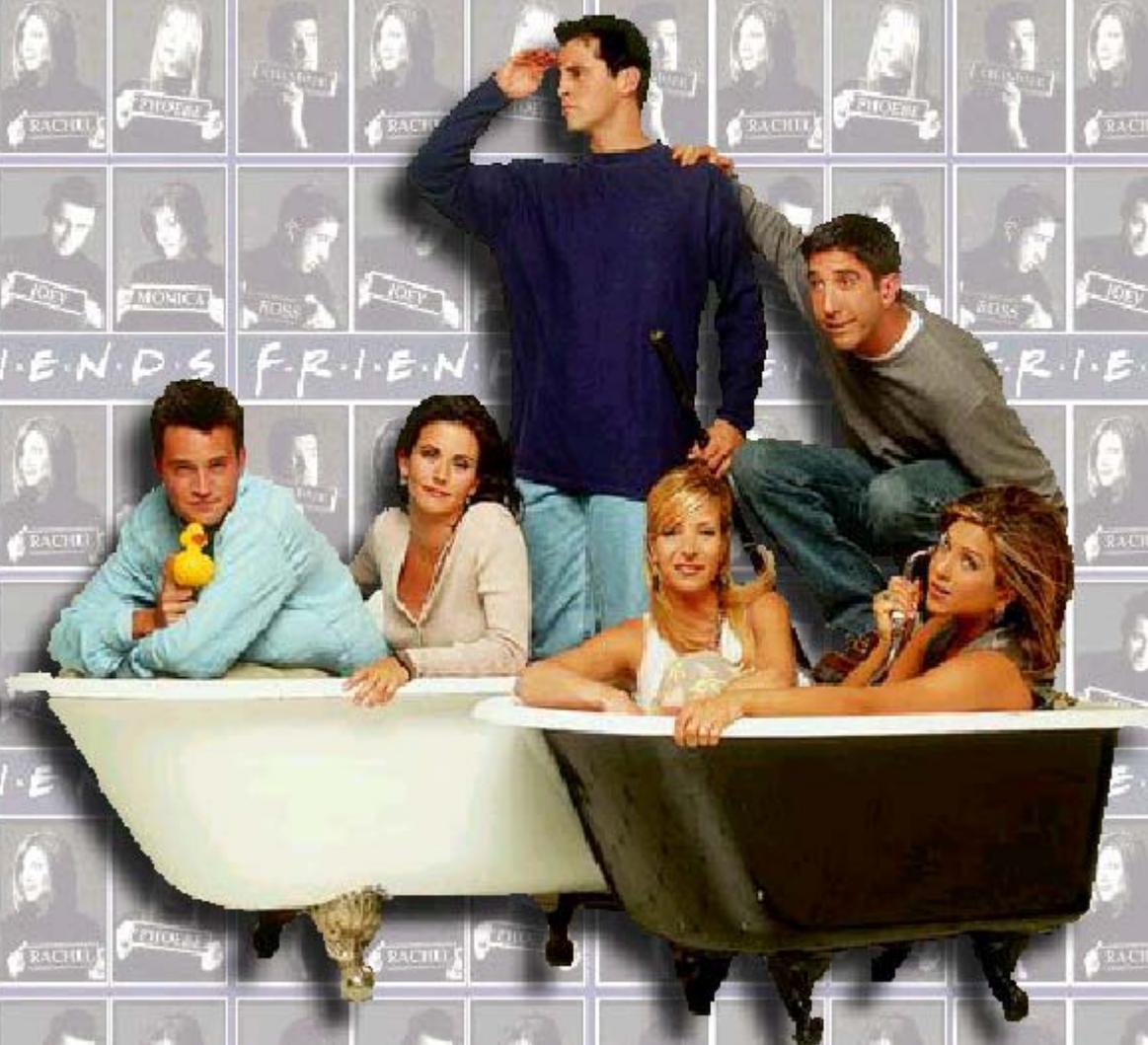


CE LOI QUI ALLAIT

A L'ESSENTIEL

SAISON 1 & 4



Fan Club Français de Friends

21 rue Michel-Ange

75016 Paris

Site: www.fanfr.com

E-mail: fanclub@fanfr.com

Les meilleurs épisodes de chaque saison.

Cette page regroupe les cinq meilleurs épisodes de chaque saison ainsi que les quatre meilleurs épisodes toutes saisons confondus. Un petit texte décrit la scène qui justifie ce résultat. Ce classement a été réalisé après avoir consulté de nombreux fans.

BEST OF

- [316] The One The Morning After - Celui qui a survécu au lendemain
- [214] The One With The Prom Video - Celui qui a failli aller au bal
- [124] The One Where Rachel Finds Out - Celui qui fait craquer Rachel
- [401] The One With The Jellyfish - Celui qui soignait les piqûres de méduses

BEST OF Saison 1

[124] Chandler gaffe en révélant à Rachel les sentiments de Ross à son égard. Il bafouille. Elle s'é-tonne.

[105] Le rendez-vous non officiel de Ross et Rachel dans une laverie automatique, et le premier baiser...

[118] L'inoubliable partie de poker. Ross qui laisse gagner Rachel pour la rendre heureuse.

[107] Chandler reste bloqué dans un vestibule avec Jill Goodacre et manque de s'étouffer.

[123] Les premières paroles de Ross à son fils, Ben. Les amis sont tous gaga.



BEST OF Saison 3

[316] La dispute entre Ross et Rachel (10 mn). Le public cesse de rire et ne parle plus (+ de 2 mn). Le plus grand échange de sentiments entre les acteurs et le public. L'épisode auquel tout le monde aurait aimé assister !

Le tournant de la relation Ross-Rachel. Simplement, le meilleur de tous.

[306] On découvre les Friends tels qu'ils étaient avant qu'on les découvre. L'humour est basé sur le fait qu'on sait ce qu'ils sont devenus, pas eux.

[309] La partie de football américain. Le match avec les rivalités Chandler-Joey, Monica-Ross, les filles contre les garçons.

[325] Quelle porte va ouvrir Ross ? quatre mois d'attente pour les Américains, huit mois pour les Français recevant Canal Jimmy, un an pour les Français ayant France 2. Une tension insoutenable !

[315] Le break de Ross et Rachel à l'origine de la fameuse infidélité qui changea tout entre les deux personnages.



BEST OF Saison 2

[214] Ils regardent la cassette vidéo du bal de promo. Rachel baisse la tête, se lève, s'approche du Ross. Silence de mort dans le public. Elle l'embrasse et le public en VO devient fou.

[201] Rachel est prise de panique à la vision de Julie dans les bras de Ross.

[207] Ross écoute son répondeur. Rachel ne veut pas qu'il entende. Elle lui saute dessus.

[213] Le combat entre Monica et Rachel à propos de J.-C. Vandamme. Susie Moss abandonne Chandler nu dans les WC.

[215] L'épisode où Ross et Rachel font vous savez quoi dans le musée. On l'attendait depuis si longtemps. "Crap my ass !"



BEST OF Saison 4

[401] Un des meilleurs jeux d'acteurs. La dispute finale est somptueuse : "We were on a break !"

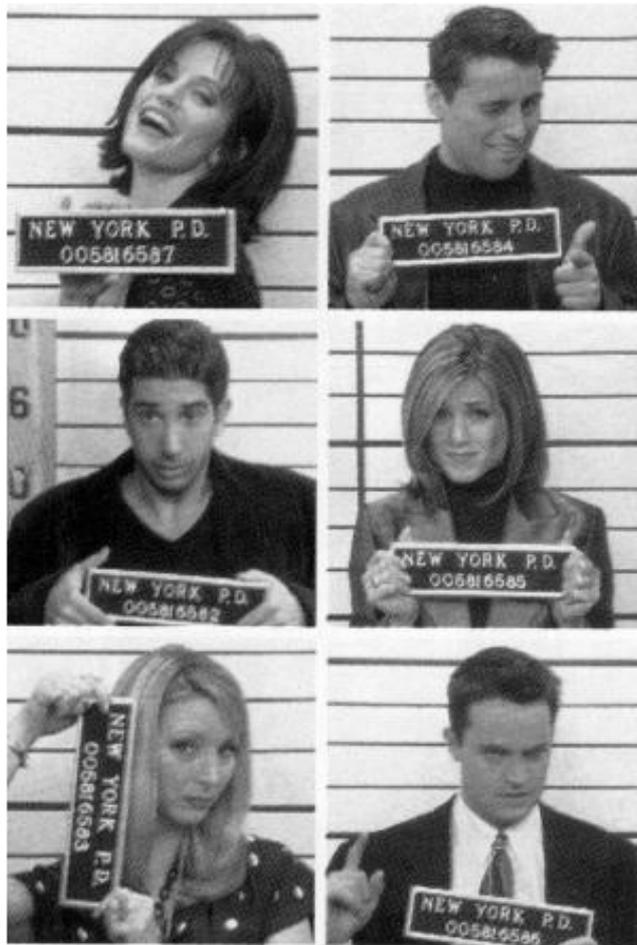
[424] Scandale: Ross prononce "Rachel" à la place de "Emily" lors de son mariage.

[408] Chandler enfermé dans une caisse pour prouver à Joey que leur amitié compte plus que tout. Il dit au revoir à Kathy avec le petit doigt, sans un mot. Touchant !

[405] Ross et Rachel se rendent mutuellement jaloux (avec le fameux geste de Ross). Phoebe embrasse Gunther sur la bouche. Gunther s'excuse auprès de Rachel qui ne comprend rien.

[419] L'annonce du mariage de Ross et Emily provoque un choc auprès des autres Friends et plus particulièrement à Rachel. Là encore, silence pesant du public.





"Celui qui allait à l'essentiel" est édité par le Fan Club Français de Friends.

Rédacteur en chef : Franck Beulé (franck@fanfr.com)

Conception graphique : Sébastien Gessati (seb@fanfr.com),
Véronique Garbacz (vero@fanfr.com)

Ont participé à l'élaboration de ce numéro: Denis Ambrois (denis@fanfr.com), Sébastien Touraton (sebt@fanfr.com), Anne Billien (anne@fanfr.com), Anne Sophie Papet (annesophie@fanfr.com), Arnaud Rouillot et tous ceux qu'on a oubliés ...

Imprimé par la société Repro 89, Paris.

Edito

Nous pourrions parler des heures de Friends. Nous avons même calculé que nous serions capables de rédiger plus de 400 pages sur le sujet. Mais quand ? Combien de temps nous aurait-il fallu pour le faire ? Allions-nous vous laisser sans rien tout ce temps ? Non ! "Celui qui allait à l'essentiel des saisons 1 à 4" dit tout dans son titre. Pas de chichis, pas de tralalas. Nous aurions pu en dire bien plus. La preuve : notre site Internet fait plus de 500 pages. Mettre tout ce que nous voulions dire dans vingt pages est un autre exercice tout aussi complexe. Comment dire le plus de choses possibles en si peu de place ? Que retirer ? Toute l'équipe du Fan Club s'est mobilisée, plus de trois mois durant, pour faire de ce récapitulatif le plus précis et le plus juste qui soit. Prenez autant de plaisir à le lire que nous en avons eu à le réaliser et n'hésitez surtout pas à nous faire part de vos avis. C'est grâce à vous que le Fan Club existe. C'est par vous qu'il évoluera.

Franck Beulé, le président.

Les Personnages

- P 4 - La balade de Ross...
- P 5 - ... et Rachel.
- P 6 - Etre ou ne pas être... Joey.
- P 7 - La mélodie de Phoebe.
- P 8 - C'est un beau roman, Chandler.
- P 9 - C'est une belle histoire, Monica.

Les Titres

- P 10 - Récapitulatif saison 1 et 2
Best of chansons de Phoebe
- P 11 - Récapitulatif saison 3 et 4
La chanson du générique

Les Résumés

- P 12 - 13 Saison 1
- P 14 - 15 Saison 2
- P 16 - 17 Saison 3
- P 18 - 19 Saison 4

Vos Questions

- p 20 Adresses
Tournages
Produits dérivés.

REMERCIEMENTS

Nous remercions Canal Jimmy, France 2, France 3, Arte, M6, France Inter, Europe 2, NRJ, Fun Radio, Skyrock, Radio FG, Le Figaro, Le Monde, Le Point, Le Figaro Madame, L'Étudiant, Paris Match, Le Républicain, VSD, Télé Z, Télé Loisirs, Télé Câble Satellite Hebdo, Télé Star, Télé 7 jours, Télémax, Télé Poche, Personality, Sériemania, Vidéo 7, XL, Netsurf, . net, l'Ordinateur Individuel et les autres qu'on ne connaît pas, sans oublier Alain Carrazé (Destinations Séries – Canal Jimmy) qui ont gentiment bien voulu parler de nous et nous aider à devenir ce que nous sommes aujourd'hui.



La balade de Ross...

SaiSON 1

Ross Geller est le frère de Monica. Il est diplômé de paléontologie et travaille dans un musée [102]. Sa femme, Carol, a demandé le divorce lorsqu'elle s'est rendu compte qu'elle était lesbienne [101]. Il accentue ses phrases de manière très prononcée [103] et il est quelque peu timide. Durant la première saison, on suit régulièrement la grossesse de Carol jusqu'à la naissance de Ben [123]. Son ex-femme et sa partenaire, Susan, veulent que Ross s'implique pour son fils, même s'il a du mal à accepter que Susan s'en occupe aussi. Il est fou amoureux de Rachel depuis sa plus tendre enfance. Lors du premier épisode, on sent bien que quelque chose doit se passer entre eux deux. Il essaie pendant toute la première saison de la séduire, mais à chaque fois, l'imprévu le stoppe dans ses élans. Dans la laverie automatique [105], elle le met dans tous ses états lorsqu'elle l'embrasse sur la bouche. Même s'il ne sort pas avec elle, il est très jaloux de ses conquêtes : il ne supporte pas que Paolo la drague en public [106]. Il est d'ailleurs ravi lorsqu'il apprend que ce dernier l'a trompée avec Phoebe... [112]. C'est sur ses conseils que Phoebe avoue tout à Rachel. Il supporte difficilement que Rachel puisse rêver de Chandler ou de Joey la nuit [122]. Il est mauvais perdant. La fameuse partie de poker [118] lui laisse un goût amer lorsque Rachel met toutes ses économies dans une seule partie pour le battre. Son fils, Ben, naît [123]. Rachel apprend de Chandler les sentiments de Ross à son égard au moment où celui-ci part en Chine pour raisons professionnelles [124]. Elle tombe des nues et décide finalement de rejoindre Ross à l'aéroport ne sachant pas que...



SaiSON 2

... Ross est accompagné de Julie. Il l'a connue à l'université et l'a retrouvée lors de son voyage en Chine [201]. Il découvre les joies d'être père et avoue détester le lait maternel [202]. Il ne se rend presque compte de rien lorsque Joey et Chandler oublient son fils dans le bus [206]. Lors d'une soirée un peu arrosée, Rachel lui déclare sa flamme par répondeur interposé [207]. Quelle formidable scène lorsque Ross écoute le message et Rachel lui saute dessus pour qu'il ne l'entende pas ! Après avoir fait avec Joey et Chandler une liste des qualités et défauts de l'une et de l'autre [208], il rompt avec Julie pour choisir Rachel. Mais cette liste tombe entre les mains de Rachel qui ne l'entend pas ainsi et rompt de suite. Les mille pardons de Ross ne suffisent pas. Ce n'est qu'après avoir vu une cassette vidéo du bal de la promo que Rachel craque [214]. C'est dans le [215] que Ross et Rachel font vous savez quoi... dans le musée. Une grande histoire d'amour commence alors, celle dont tous les Fans de la série ont toujours rêvé et à laquelle ils ne croyaient plus.

SaiSON 3

Ross a un fantasme : la princesse Leia [301]. Pour le satisfaire, Rachel se déguise ainsi. Mais il n'apprécie pas tant que ça. La relation Ross - Rachel bat de l'aile : une allusion par-ci [303], une autre par-là [309]. Tout cela dégénère lorsque Mark, un collègue de bureau de Rachel, fait son apparition. Toujours aussi jaloux, il ne supporte pas que Mark voit Rachel au bureau. Celle-ci semble s'éloigner de lui. Il essaie par tous les moyens de s'imposer [315] en arrivant à l'improviste à son bureau pour fêter leur anniversaire de rencontre avec elle alors qu'elle est débordée de travail. C'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase. Rachel envoie balader Ross, celui-ci évoque Mark... et c'est la rupture. Dans son malheur, il se retrouve au lit avec Chloé, la fille de la photocopieuse [316]. Ce qui provoque l'irréparable. Rachel ne lui pardonne pas cette humiliation. Quel bouleversement dans la série ! Même dans le [325], lorsque Ross doit choisir entre Bonnie, sa nouvelle conquête, et Rachel, laquelle lui dit clairement qu'elle ne lui a pas pardonné, mais qu'elle l'aime toujours. Finalement Ross choisit...

SaiSON 4

... Rachel. Et c'est reparti, mais pas pour longtemps. Rachel conditionne le retour de Ross à l'approbation d'une lettre, dans laquelle Ross reconnaît être seul responsable de leur rupture. Ross, tombant de sommeil, ne peut lire la lettre en entier, et accepte sans trop savoir de quoi il retourne [401]. Finalement, quand Rachel lui dit qu'il lui fallait bien cela pour lui remettre ses idées en place, Ross craque : "We were on a break !". Vous connaissez la suite. La quatrième saison marque la guerre ouverte entre Ross et Rachel. Ils ne se pardonnent rien et sont parfois violents. Il tente de la rendre jalouse [405] en lui faisant croire qu'il sort avec une baby-sitter. En réponse, elle trouve un jeune étudiant. Elle a ensuite des vues sur Joshua, un client du magasin où elle travaille. Pour cela, il faut que Ross accepte de sortir avec Emily, la nièce de son patron [414], ce qu'il accepte. Il s'éprend d'elle, une idylle amoureuse débute. Un week-end dans le Vermont par-ci, une boucle d'oreille par là. Il accepte de jouer un match de rugby pour épater Emily [415]. Six semaines de rêve qui aboutissent à une demande en mariage [419]. Choix de la robe de mariée [420], choix des invités [421], choix du témoin [422] et c'est parti pour un grand mariage à Londres [423] [424]. Rachel manque d'annuler ce mariage en voulant lui rappeler son amour pour Ross, mais finalement c'est lui qui gâche tout en prononçant devant l'autel le nom de Rachel à la place de celui d'Emily.

SaisoN1

Rachel Karen Green est une enfant gâtée qui n'a jamais connu l'indépendance. Elle a toujours vécu sous la protection financière de son père. Elle quitte son futur mari, Barry Farber, devant l'autel pendant la cérémonie de mariage [101]. Elle déboule au Central Perk à la recherche de Monica, une ancienne copine de lycée, et décide d'habiter chez elle. Ses nouveaux amis lui apprennent à se débrouiller toute seule. Elle commence par trouver un job de serveuse à Central Perk. Elle ne sait rien faire. On lui apprend à faire le café, sa propre lessive (merci Ross !) [105]. Elle collectionne les petits amis mais elle a le chic pour choisir ceux qui nous déplaisent le plus, à commencer par Paolo [107], le bel étalon Italien qui ne parle pas un mot d'anglais et qui fait pâlir Ross de jalousie. Elle s'en mord rapidement les doigts lorsqu'elle apprend qu'il a aussi fait des avances à Phoebe [112]. Elle se fait surprendre toute nue par Chandler à la sortie de sa douche [113]. Il fait une fixation sur ses seins. Elle n'a pas d'assurance sociale [113]. Cela ne l'empêche pas de draguer les médecins qui la soignent alors qu'elle tente de frauder aux assurances. Sa victoire au poker contre Ross l'enchanté au plus haut point [119]. En vraie gamine, elle garde Marcel, le singe de Ross, et le laisse échapper [119]. C'est elle qui le retrouve. Elle est surtout très naïve. Ross, le grand maladroit, a essayé mille fois de lui révéler son amour, mais elle ne se rend compte de rien. C'est par une gaffe de Chandler [124], le jour de son anniversaire, qu'elle découvre le pot aux roses. Mais Ross est parti en Chine. Une petite semaine de réflexion et un petit ami plus tard, elle se décide à le rejoindre à l'aéroport pour lui avouer son amour. Mais ...

SaisoN2

... à la sortie de l'avion, Rachel retrouve Ross accompagné d'une autre fille, Julie. Immédiatement, elle la déteste, frustrée de ne pas sortir avec lui. Elle se décide à l'oublier et dîne avec un homme, Michael, qui lui conseille de rompre officiellement avec Ross, ce qu'elle fait par téléphone : elle laisse un message sur son répondeur [207]. Le lendemain matin, elle a tout oublié de la soirée mais s'en souvient lorsque Ross vient écouter ses messages chez elle. Rachel fait tout pour qu'il n'entende pas, allant jusqu'à monter sur son dos pour lui voler le téléphone, mais c'est trop tard. Ross est pris au dépourvu, il ne sait que faire. Lorsqu'elle se rend compte qu'il a choisi de sortir avec elle après avoir fait une liste comparative des défauts et qualités de chacune [208], elle se sent humiliée et rompt immédiatement. On pense que tout est perdu, mais voilà qu'elle découvre les sentiments profonds de Ross en regardant la cassette du bal de promo [214]. Elle craque. C'est dans un planétarium que pour la première fois ils font... [215]. Leur histoire d'amour continue...

SaisoN3

... agrémentée de petites disputes, surtout lorsqu'un bel inconnu, Mark, lui arrange un entretien chez Bloomingdale, un magasin de mode [311], à un moment où elle en a marre d'être serveuse. Rachel est engagée et travaille avec Mark. La jalousie de Ross à l'égard du collègue de Rachel les conduit à une rupture, le soir de leur anniversaire [315]. Rachel demande conseil à Mark, Ross se méprend, c'est la dispute et la rupture définitive [316]. La tension entre Ross et Rachel devient très pesante. Elle invite ses amis, excepté Ross, à faire du ski [316]. Bien qu'il soit toujours là pour l'aider, elle ne l'entend plus de cette oreille. Il ira même jusqu'à ne pas aller à l'émission de télévision où il devait intervenir [321]. Cela ne suffit pas. Elle lui en veut toujours. Elle sort avec Tommy, un fou que l'on déteste, en particulier Ross [322]. Alors que la bande d'amis passe quelques jours à la plage, Rachel avoue à Ross ses sentiments profonds : elle l'aime toujours [324]. Mais maintenant, il est avec Bonnie. Qu'à cela ne tienne, ils s'embrassent, Ross hésite, demande conseil à Joey et Chandler et se décide à passer sa soirée dans la chambre de...



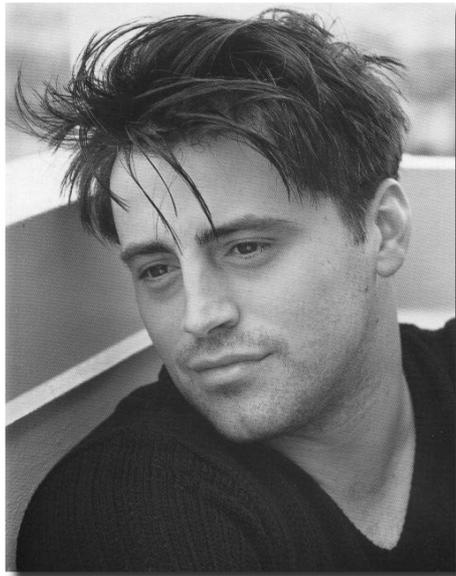
SaisoN4

...Rachel. Elle lui écrit une lettre de dix-huit pages, que Ross promet de lire entièrement [401]. Mais il s'endort avant d'avoir terminé la lecture. Le lendemain, il comprend que Rachel accepte de sortir de nouveau avec lui s'il reconnaît être entièrement responsable de leur dernière rupture. Nouvelle dispute. Nouvelle rupture. C'est dorénavant la guerre ouverte entre eux. Ross va jusqu'à lui reprocher ouvertement son habitude d'échanger de façon systématique les cadeaux qu'on lui offre [408]. En réponse, elle lui sort d'une petite boîte tous les cadeaux sentimentaux qu'il lui a faits et qu'elle a gardés. Elle rencontre par la suite Joshua [413] dont elle tombe amoureuse, mais qui ne semble manifester aucun intérêt pour elle. Après de nombreuses tentatives manquées et après s'être fait ridiculiser en pom pom girl [416], elle arrive à ses fins. Ross lui annonce son mariage avec Emily. Elle perd les pédales et fait une ridicule demande en mariage à son petit ami [420]. En instance de divorce, celui-ci n'est pas près de se relancer dans une telle aventure. Ils se séparent. Elle doit se résigner au mariage de Ross qu'elle aime toujours, et décide de ne pas aller au mariage. Mais au dernier moment, elle change d'avis [423] et prend l'avion pour Londres, espérant annuler le mariage de Ross. Arrivée en face de lui, elle n'ose rien dire et se borne à le féliciter. Jusqu'au moment où, pendant la cérémonie, Ross se trompe de prénom...

Être ou ne pas être... JOEY

Sais0N1

Joseph Tribbiani, alias Joey, est le colocataire de Chandler. Il prétend être acteur, mais en vérité ne décroche que des rôles pathétiques, tels que Pinocchio [101] ou Sigmund Freud [106]. Il devient mannequin pour une campagne sur les maladies vénériennes [109] ou doublure des fesses d'Al Pacino [106]. C'est le moins intello de la bande et probablement le moins riche. Il est un peu simple d'esprit et ne parle que de sexe. Normal, il a le profil typique de l'homme à femmes. On n'est pas au courant de tous ses exploits, mais on sait qu'il change très souvent de partenaires. C'est ainsi que, lorsque Ross veut des explications sur les femmes, c'est à lui qu'il demande conseil [115]. Il tombe amoureux d'Ursula, la sœur jumelle de Phoebe [117]. C'est à cette occasion qu'il démontre ce qu'est "l'esprit Friends" puisqu'il préfère se séparer d'elle, sa petite amie, plutôt que de perdre son amie Phoebe. Lors de sa participation à une étude scientifique sur la fertilité [124], il a appris à "être là pour elle". Ce qui laisse sous-entendre qu'avant, il était un parfait macho.



Sais0N2

Il est très naïf. Pendant toute sa jeunesse, son tailleur a eu les mains baladeuses à chaque fois qu'il achetait un pantalon [201]. Il a fallu attendre que Chandler subisse les mêmes attouchements pour qu'il se rende compte qu'il en prenne conscience. Un petit boulot de vendeur de parfums à Bloomingdale's nous plonge dans l'ère du Far West [202]. En baby-sitter, il n'est pas doué. Ross en fait les frais lorsqu'il oublie son bébé dans un bus [206]. Heureusement, il s'en sort bien. Il obtient le plus grand rôle de sa carrière en incarnant le docteur Drake Remorey dans le soap "Days of our lives (Les jours de notre vie)" [210]. Très vite, les fans accourent. La plus hystérique est certainement Erika qui n'arrive pas à différencier l'acteur et son personnage [212]. Le succès lui monte à la tête. Il décide de déménager dans un appartement plus grand, laissant ainsi tomber son meilleur ami [216]. Le nouveau colocataire de Chandler, Eddy, lui fera regretter son geste. A l'occasion de la mort de son personnage, tombé dans la cage de l'ascenseur [218], il récupère son ancien appartement. Chandler a la mauvaise idée de lui offrir un emploi dans l'entreprise dans laquelle il travaille [223]. Ça ne dure pas longtemps. Il décroche un rôle pour lequel il doit embrasser un homme [224]. Mais pour ça, il a du mal !

Sais0N3

Il est probablement meilleur bricoleur, puisqu'il fabrique lui-même un meuble immense [305], tellement grand qu'il ne tient même pas dans l'appartement. Il adore enseigner la comédie à des débutants [307]. Mais là, sa naïveté lui joue encore une fois des tours. Son propre élève lui vole un rôle pour lequel il postulait. L'épisode du flash-back [306] nous apprend qu'il est le dernier arrivé dans le groupe, juste avant le début de la série. De plus, c'est un hasard : le colocataire qu'avait choisi Chandler s'est fait virer par Mr Heckles, le voisin du dessus ; à défaut, c'est Joey qu'il a pris. Peut-être est-ce pour cela que Chandler a du mal à conclure avec des femmes, surtout lorsqu'il est en concurrence avec Joey : la Hollandaise du match du foot [309] ou plus tard Kathy [405]. Mais c'est avec Ginger que Chandler sort, une ex de Joey dont il a brûlé la jambe de bois [314]. Sacré Joey ! Il a sept sœurs, parmi lesquelles Mary Angela et Mary Teresa (Chandler : "Mais qui est qui ?") [311]. Il finit par décrocher un rôle dans une pièce de théâtre [320] où il tombe amoureux de sa partenaire de scène, laquelle ne manifeste pas les mêmes sentiments à son égard. Malgré tout, il arrive à ses fins [322]. Il adopte un poussin et un canard [321] qui deviennent de nouveaux membres de la famille. Il joue avec plaisir au strip-poker [325], même si tout le monde se ligue contre lui et le déshabille.

Sais0N4

Le temps est venu de vendre le meuble de Joey, celui à l'intérieur duquel on peut entrer. C'est alors qu'il fait cette démonstration qu'un acheteur potentiel enferme Joey et cambriole l'appartement [402]. Bredouille, il se laisse tout de même convaincre par un représentant d'acheter un tome d'une encyclopédie : le volume des "V" [403]. A la suite d'un malentendu avec le concierge de l'immeuble, et pour éviter à Monica et Rachel de se faire jeter à la rue, il doit apprendre au concierge à danser [404]. Finalement, il y prend goût. Il rencontre une fille nommée Kathy [405] ce qui crée quelques tensions avec Chandler qui en est fou amoureux. Elle finit dans ses bras de Chandler, ce qui donne lieu à une grande dispute entre Joey et son colocataire [407]. Enfermé dans une boîte pour méditer, Chandler est finalement pardonné [408]. Pour rendre service à Monica, il travaille dans son restaurant [410]. L'objectif est de se faire licencier par elle pour montrer aux autres employés qu'elle a de l'autorité. Il devient également guide dans le musée où travaille Ross [411]. Un grand concours entre les garçons et les filles met en jeu leurs appartements [412]. Après leur victoire, les garçons intègrent l'appartement des filles et vice-versa. Il rate un nouvel emploi dans un film avec Charlton Heston, simplement parce qu'il a oublié de se doucher [414]. Il accepte de rendre l'appartement aux filles si elles s'embrassent sur la bouche pendant une minute [419]. Elles s'exécutent. Ross le choisit comme témoin pour son mariage avec Emily. Mais il perd l'alliance [422]. A peine arrivé à Londres, il a le mal du pays. Une petite Anglaise lui fait bien vite oublier son mal, ainsi que son rôle de garçon d'honneur. Il doit intercepter Rachel, mais la rate. Il permet à Phoebe de suivre le mariage en direct, en tenant le téléphone.

La mélodie de Phoebe.

SaisoN1

Phoebe Buffay est sans aucun doute le personnage le plus bizarre de la série. Un peu écolo, look très baba cool, elle nettoie les auras de chacun [101], chante des chansons immondes sur des thèmes tels que la mort ou les chats. Elle est l'ancienne colocataire de Monica. Elle a eu une enfance très difficile : sa mère s'est suicidée lors qu'elle était encore très jeune, son père l'a abandonnée avant sa naissance, son beau-père est en prison, son copain s'est suicidé, sa copine Debbie est morte. Bref, elle n'a pas beaucoup de chance. Elle a une sœur jumelle, Ursula [116] [117], avec qui elle n'est pas en très bons termes. C'est en fait elle qui joue la serveuse du sitcom *Mad about you* (*Dingue de toi*). Elle est masseuse aromatothérapeute et chante ses chansons au Central Perk. La ville de New York apprécie son œuvre puisque c'est au moment où elle commence sa revue que toute la ville est plongée dans le noir [105]. Même si ses chansons n'ont que peu de chances d'être au Top 50, beaucoup de Fans les adorent et auraient aimé qu'un CD des chansons de Phoebe soit commercialisé. C'est qu'on l'aime, cette Phoebe !

SaisoN2

On sait très peu de choses sur sa vie amoureuse. Ce n'est que très tard que l'on apprend qu'elle est mariée à un patineur sur glace homosexuel, Duncan [204]. Elle apprend de sa grand-mère, chez qui elle vit, que son père habite à New York, et qu'il n'est pas botaniste en Birmanie, comme tout le monde le lui avait fait croire. Elle se rend donc à l'adresse indiquée, mais n'a pas le courage d'aller sonner à la porte [209]. Une de ses patientes, récemment décédée, se réincarne en elle [211] et elle a du mal à s'en débarrasser. Elle voulait tout voir et a tout vu à l'occasion du mariage lesbien de Carol et Susan. Notre chanteuse folk est engagée à la bibliothèque municipale pour chanter des chansons devant les enfants. Mais les thèmes sont mal appropriés pour un auditoire aussi jeune et Phoebe est rapidement remerciée [213]. Sa plus grande chanson, *Smelly Cat* [206] (en français "Tu pues le chat") donnera lieu à un clip vidéo remixé [217]... mais ce n'est pas sa voix sur la bande son. Elle attrape la varicelle au moment où son petit ami "annuel" sous-marinier vient lui rendre visite [223].



*Chat qui pue, chat qui pue
comment te nourrissent-ils ?
Chat qui pue, chat qui pue c'est pas ta faute !*

*T'as pas vu le véto depuis belle lurette
T'es mal aimé, fais pas cette tête
Tu trimballes une odeur d'avarié
Il y a des nez qui peuvent pas te blairer*

Chat qui pue, chat qui pue comment te nourrissent-ils ?

SaisoN3

Toujours innovatrice, Phoebe devient l'agent artistique de Joey [304], mais finit par renoncer. Lors de l'épisode flash-back [306] on voit comment Phoebe vivait avec Monica, comment elle a déménagé chez sa grand-mère (Monica est vraiment trop maniaque), et aussi comment elle a failli coucher avec Ross... Elle expérimente le football américain avec ses cinq amis [309], et retrouve Leslie, une ancienne amie qui l'avait abandonnée et qui recommence ses méfaits après lui avoir volé le thème de *Smelly Cat* pour en faire une publicité [314]. Ses petits amis sont parfois bizarres : Robert, un sportif au caleçon un peu court [313], un diplomate étranger, accompagné d'un interprète quelque peu ennuyeux [315], ou un scientifique qui doit partir en Russie. La fin de la saison marque une date importante, puisque c'est à Montauke [325] qu'elle retrouve une femme qui se révèle être...



SaisoN4

... sa mère ! Sa vraie mère, celle qui l'a abandonnée à sa naissance. Phoebe lui en veut énormément de l'avoir abandonnée mais elles finissent par se réconcilier [401]. Elle trouve un chat qu'elle prend pour la réincarnation de sa mère qui s'est suicidée [402]. Après son renvoi de son salon de massage pour avoir embrassé un de ses patients [404], elle fait équipe avec Monica pour préparer et servir des repas à l'occasion de dîners funèbres. Phoebe est confrontée à une grave décision lorsque son frère lui demande de porter son enfant [411]. Après mûre réflexion, elle accepte l'insémination artificielle et se retrouve enceinte de triplés [412] ! Elle est chargée de trouver le nom du troisième bébé [418] et hésite entre Joey et Chandler. Finalement, ce sera Chandler. Sa grossesse l'empêche de partir à Londres pour assister au mariage de Ross [424]. Elle suit la cérémonie en direct au téléphone.

*Smelly Cat, Smelly cat, what are they feeding you?
Smelly Cat, smelly cat, it's not your fault...*

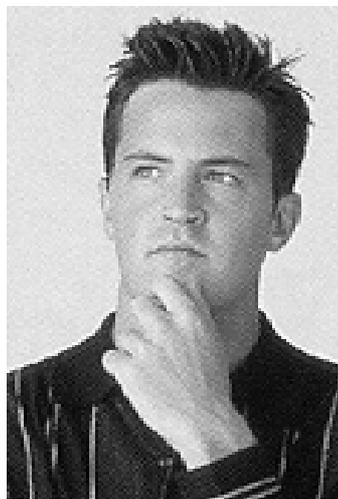
*They won't take you to the vet.
You're obviously not their favorite pet.
You may not be a bed of roses,
And you're no friend to those with noses.*

*Smelly cat, smelly cat, what are they feeding you?
Smelly cat, smelly cat, it's not your fault!*

C'est un beau roman, CHANDLER

SaisoN 1

Chandler Bing est le colocataire de Joey. C'est le boute-en-train de la bande mais aussi celui qui a le plus de difficultés dans les relations avec le sexe opposé. En aidant Joey à répéter pour un rôle, il recommence à fumer [103] alors qu'il avait arrêté trois ans plus tôt. Phoebe et lui décident de se séparer le même jour de leurs conquêtes respectives [105]. Bien que Janice l'exaspère, il éprouve beaucoup de difficultés à la quitter. Ils ne cesseront de se retrouver, de rompre [110] puis, à l'occasion de la Saint Valentin, de se retrouver par hasard [114]. A chaque fois, cela ne dure que quelques jours. Ses relations avec les femmes sont tellement difficiles qu'il s'étonne lorsqu'une magnifique jeune femme, Aurora, accepte de sortir avec lui [106]. Au bénéfice d'une panne de courant généralisée, il se retrouve enfermé dans un distributeur de billets avec Jill Goodacre, une célèbre top-model [107]. Il accumule les gaffes et demande souvent conseil à ses amis : "Combien de temps faut-il attendre avant de rappeler une femme [120] ?". Son entourage s'interroge sur sa sexualité. Ses collègues de bureau pensent qu'il est homosexuel [108]. Son enfance n'a pas été très heureuse. Il déteste Thanksgiving [109]. Il a honte de sa mère, surtout lorsqu'elle ne se gêne pas pour embrasser Ross [110]. En guise de nouvelle table, il achète avec Joey un baby-foot [112]. Sur les conseils de Phoebe, il quitte son poste temporaire et accepte un poste de directeur [114]. Sa plus grande gaffe permet à Rachel de découvrir les sentiments que Ross éprouve pour elle depuis le lycée [124].



SaisoN 2

Il surprend des pratiques pour le moins bizarres du tailleur de Joey [201]. Il rompt toujours pour des raisons assez superficielles : les grandes narines de Joan [203], par exemple. Quand le vieux Heckles meurt et que la bande hérite de son mobilier [203], il prend conscience avec horreur qu'il a de nombreux points communs avec lui. De peur de finir comme lui, il rappelle Janice et constate qu'elle est enceinte. Il a une particularité physique, un troisième téton [204], que sa copine à la jambe de bois, Ginger, n'apprécie pas. Il n'hésite pas à se faire passer pour un autre [205] lorsque Jade laisse sur son répondeur un message adressé à un certain Bob. Là encore, celle-ci ne l'appréciera pas. En suivant deux belles femmes, Joey et lui perdent Ben, dont ils avaient la garde. Monica l'aide à perdre du poids en lui faisant faire de nombreux exercices [207]. Il retrouve Suzie, une camarade de l'école primaire [212]. Alors que leur relation semble bien commencer, elle l'abandonne, nu, dans les toilettes d'un restaurant, pour se venger de ce qu'il lui a fait subir étant jeune. Il n'y a rien de plus important que son amitié avec Joey. Le bracelet que lui offre Joey crée une discorde [214] qui les rapprochera plus encore. Il prend très mal le déménagement de son ami [216] d'autant plus que son nouveau colocataire est bien moins sympa [217]. Très vite, ils se retrouvent comme auparavant et chassent ce colocataire perturbateur [219].

SaisoN 3

Il croit avoir trouvé l'amour sur Internet. Son interlocutrice n'est autre que Janice [301]. Mais cette fois, Chandler semble très amoureux d'elle. C'est d'ailleurs Janice qui prend peur lorsqu'il lui propose de vivre ensemble [304]. Apprenant qu'elle revoit son mari, il décide de rompre afin de préserver la famille de sa bien-aimée [308]. Il admet très difficilement sa séparation et a besoin de l'aide des trois filles pour oublier [311]. Elles l'emmènent dans une boîte à strip-tease. Sa relation avec Joanna ne plaît pas à Rachel [320] : c'est tout de même sa patronne ! Il fait, là encore, preuve de maladresse en lui promettant de la rappeler alors qu'il n'a aucune envie de le faire. Son amitié pour Joey se transforme en rivalité lorsqu'il s'agit de conquérir une femme ; c'est le cas lorsque les deux garçons rencontrent Margha [309]. Ils sont tous les deux invités à la soirée de la fille de la photocopieuse [315]. Traumatisé par la séparation de Ross et Rachel qui lui rappelle le divorce de ses parents, il se remet à fumer [317]. Il tente d'arrêter [318] grâce à une cassette d'hypnose réservée aux femmes. Effet secondaire, ses comportements deviennent très féminins. Lorsque Monica se plaint [325] de ses amours ratées, Chandler tente de lui prouver qu'il ferait un très bon petit ami.

SaisoN 4

En allant rendre visite à Rachel au bureau, il rencontre encore Joanna à qui, une fois de plus, il promet de téléphoner [403]. Il sort à nouveau avec elle jusqu'à ce qu'elle l'enferme dans son bureau, attaché à la chaise par des menottes [403].

Chandler est un homme relativement faible face aux femmes, surtout quand elles sont belles. Il le montre une fois de plus en échouant dans ses tentatives pour annuler son abonnement à la salle de gym [404], perdant ses moyens quand il se retrouve face à la jolie responsable des annulations. Lorsqu'il tombe amoureux de Kate, la copine de Joey et l'embrasse, l'amitié qui unit les deux garçons est sérieusement ébranlée [407]. Pour se faire pardonner, il accepte de passer Thanksgiving dans une caisse, et sans mot dire [408]. Peu content de ses performances avec Kate, il demande conseil à Monica qui lui explique comment être un amant parfait [411]. Kate l'en remerciera à genoux. Leur séparation sera causée par une pièce de théâtre : l'attitude de la jeune femme sur scène lui fait croire qu'elle a une aventure avec son partenaire [413]. Ils rompent. Ce sont encore les filles qui l'aide à se remettre de cette rupture. Il bataille contre Joey pour devenir le témoin de Ross [422] ou pour que Phoebe donne son prénom à son troisième bébé [418]. Lors du séjour à Londres où a lieu le mariage de Ross, il réalise ce qui semble être son vieux fantasme : il se réveille dans les bras de Monica.

C'est une belle histoire, MONICA

SaisoN 1

Monica Geller est la sœur de Ross. L'âge de Monica reste une incertitude. Elle dit qu'elle a 28 ans au début de la troisième saison, et "25 ans et 13 mois" dans "Celui qui rêve par procuration" [122]. Sa date de naissance est donc en avril 1969. Cependant, dans "Celui qui a du jus" [107], Joey affirme Monica que Ross envisage de lui faire une fête-surprise pour son anniversaire. Vu sa réaction, il semblerait que sa date de naissance soit plutôt fin 1968. Il est difficile de tout concilier à moins que Ross ne soit habitué à planifier les soirées d'anniversaires cinq mois à l'avance. Elle loue un appartement que possède sa grand-mère. La plupart des scènes de la série se déroulent dans son salon. Etant donné sa profession, il est très étonnant qu'elle puisse se payer un appartement aussi grand à New York. Sa mère n'approuve pas souvent ce qu'elle fait. Elle a toujours pensé que Ross, l'aîné, avait été couronné "prince" avant sa naissance et qu'elle, en comparaison, ne deviendrait pas quelqu'un d'intéressant. Ses relations avec sa mère sont pour le moins conflictuelles : l'enterrement de "Nana" [108], où sa mère critique ses cheveux et sa fâcheuse habitude de passer ses doigts dedans pour laisser découvrir ses oreilles, la panne de courant [107], la naissance de Ben [123], sont autant de moments où Monica est sur le point de craquer sous les assauts des remarques de sa mère. Elle est tout de même une très bonne cuisinière même si elle n'est pas toujours aidée [109]. Après tout, c'est son métier, quoi qu'en dise sa mère [102].



SaisoN 2

Elle a suivi ses études à la Lincoln High School [101]. A cette époque, elle était grosse et mangeait sans arrêt des sandwiches à la mayonnaise [214]. Elle n'attirait pas souvent le regard des hommes. Si maintenant elle a une ligne de top model, ça ne l'empêche pas de craquer parfois en avalant des glaces avec du chocolat liquide. Elle est cuisinière dans le restaurant à la mode Iridium [101]. Pour avoir accepté un arrangement avec l'un de ses fournisseurs, elle se retrouve accusée d'avoir accepté un pot-de-vin, et se fait licencier [205]. Elle reste assez longtemps sans emploi. Une grande période de doute s'installe : sexe, travail, argent, rien ne va plus. Tous les hommes qu'elle rencontre ont un défaut : il est trop jeune [122], ou trop vieux [215], parfois enquiquineur. Lorsque ses amis l'adorent, c'est elle qui ne l'aime pas. Sa plus grande histoire d'amour est avec Richard Burke (Tom Selleck), un ami de son père qu'elle connaît depuis l'enfance. Mais il est beaucoup plus vieux qu'elle, il pourrait même être son père. Lorsqu'elle lui annonce son désir d'avoir un enfant de lui, tous deux comprennent que leur relation ne peut plus durer. Il serait trop vieux pour élever cet enfant [224]. Elle est autoritaire. Souvenez vous comment elle ordonne aux cinq autres de travailler pour le mariage des lesbiennes [212].

SaisoN 3

Elle est maniaque. Elle envoie balader Rachel le jour où celle-ci tente de déplacer un coussin dans l'appartement. Elle ne peut pas supporter un grain de poussière dans son appartement. Elle ne supporte pas d'écouter Phoebe parlant d'une tache sur les coussins [306]. C'est une véritable forcenée du rangement. Le plus mauvais jour de sa vie est probablement celui où elle a emménagé dans l'appartement des garçons [412]. En quelques jours, il est devenu nickel. Sa manie du rangement tourne souvent à l'obsession. Elle frise parfois le ridicule. Pour prouver à ses amis qu'elle n'est pas maniaque, elle décide de ne pas ranger ses chaussons avant de se coucher. Dans son lit, elle ne peut s'endormir. Elle échafaude des plans complètement tordus pour les ranger sans que les autres s'en aperçoivent. Phoebe était sa colocataire avant que Rachel n'emménage. A cause de la manie de propreté de Monica, Phoebe a préféré retourner chez sa grand mère, "pour pouvoir trouver un appartement où elle pourrait cracher par terre" [306]. Lorsque Joey s'est installé chez Chandler, elle a eu un béguin pour lui. Mais ça ne s'est jamais concrétisé. A l'occasion d'un petit week-end au bord de la mer, Chandler se met à genoux pour la supplier de sortir avec lui. Ça l'amuse beaucoup [325]. Elle rit en disant: "C'est normal, tu fais de l'humour donc je rigole". Mais...

SaisoN 4

Sa relation avec Chandler n'est qu'un leurre [401] : elle ne le prend pas au sérieux. Elle saisit l'occasion de sortir avec Chip, un camarade de lycée qui sortait avec toutes les filles de la classe, sauf elle: elle était trop grosse [402]. Sa mère la met à nouveau à l'épreuve culinaire [403], et pour une fois, la félicite, non sans mal. Elle fait maintenant le service avec Phoebe à l'occasion de funérailles [406]. Elles décident de s'associer pour une affaire de restauration à domicile. Monica cuisine. Phoebe se fait payer. Elle fait la connaissance du fils de Richard, tout aussi séduisant que son père [408]. La relation tourne court. Il lui rappelle trop Richard. Elle devient critique gastronomique et se fait embaucher comme chef cuisinier d'un restaurant qu'elle a descendu [409]. Elle a du mal à se faire respecter par ses employés, et engage Joey pour l'y aider. Très sûre d'elle, elle parie son appartement avec les garçons [412], mais elle le perd par la faute de Rachel. Elle se retrouve dans un endroit crasseux, où elle se sent mal. Elle le redécore et cuisine de bons petits plats pour rester l'hôtesse qu'elle a toujours été [413]. Elle est persuadée que la relation Ross – Emily doit aller plus loin [418]. Elle conseille à son frère de ne pas la laisser partir sans avouer ses sentiments. Elle se rend compte à nouveau que sa vie amoureuse est un désastre lorsqu'elle essaie la robe de mariée d'Emily. C'est dans cet état d'esprit qu'elle part à Londres, émue par le nouveau mariage de son frère. Chandler saisit l'occasion pour la consoler dans son lit. Ces deux êtres malchanceux en amour vont-ils s'entendre et former le nouveau couple de Friends après celui de Ross et Rachel ?

Saison 1

N°	Titre Américain	Titre Français	Diff USA	Diff FR
01	The One Where Monica Gets A New Roommate	Celui qui déménage - Pilote	22-sep-94	16-avr-96
02	The One With The Sonogram At The End	Celui qui est perdu	29-sep-94	23-avr-96
03	The One With The Thumb	Celui qui a un rôle	06-oct-94	30-avr-96
04	The One With George Stephanopoulos	Celui avec Georges	13-oct-94	07-mai-96
05	The One With The East German Laundry Detergent	Celui qui lave plus blanc	20-oct-94	14-mai-96
06	The One With The Butt	Celui qui est verni	27-oct-94	21-mai-96
07	The One With The Blackout	Celui qui a du jus	03-nov-94	28-mai-96
08	The One Where Nana Dies Twice	Celui qui hallucine	10-nov-94	04-jun-96
09	The One Where Underdog Gets Away	Celui qui parle au ventre de sa femme	17-nov-94	11-jun-96
10	The One With The Monkey	Celui qui singeait	15-dec-94	18-jun-96
11	The One With Mrs. Bing	Celui qui était comme tous les autres	05-jan-95	25-jun-96
12	The One With The Dozen Lasagnas	Celui qui aime les lasagnes	12-jan-95	02-jui-96
13	The One With The Boobies	Celui qui fait des descentes dans ces douches	19-jan-95	09-jui-96
14	The One With The Candy Hearts	Celui qui avait un coeur d'artichaut	09-feb-95	16-jui-96
15	The One With The Stoned Guy	Celui qui pète les plombs	16-feb-95	23-jui-96
16	The One With The Two Parts - Part 1	Celui qui devient papa - Partie 1	23-feb-95	30-jui-96
17	The One With The Two Parts - Part 2	Celui qui devient papa - Partie 2	23-feb-95	30-jui-96
18	The One With All The Poker	Celui qui gagnait au poker	02-mar-95	06-aou-96
19	The One Where The Monkey Gets Away	Celui qui a perdu son singe	09-mar-95	13-aou-96
20	The One With The Evil Orthodontist	Celui qui a un dentiste carié	06-apr-95	20-aou-96
21	The One With The Fake Monica	Celui qui avait un singe	27-apr-95	27-aou-96
22	The One With The Ick Factor	Celui qui rêve par procuration	04-may-95	03-sep-96
23	The One With The Birth	Celui qui a failli rater l'accouchement	11-may-95	10-sep-96
24	The One Where Rachel Finds Out	Celui qui fait craquer Rachel	18-may-95	17-sep-96

Black Out

New York City has no power
And the milk is getting sour
But to me that is not scary
Cause I stay away from dairy
La-la-la-la-la-la...

A New York, plus d'électricité
Le lait est en train de tourner
Mais moi, je n'ai pas peur
Car j'évite le lait et le beurre
La-la-la-la-la-la...



*When I play,
I play for me,
I don't need
your charity.*

Saison 2

N°	Titre Américain	Titre Français	Diff USA	Diff FR
01	The One With Ross's New Girlfriend	Celui qui a une nouvelle fiancée	21-sep-95	24-sep-96
02	The One With The Breast Milk	Celui qui détestait le lait maternel	28-sep-95	01-oct-96
03	The One Where Heckles Dies	Celui qui est mort dans l'appartement du dessous	05-oct-95	08-oct-96
04	The One With Phoebe's Husband	Celui qui avait viré de bord	12-oct-95	15-oct-96
05	The One With Five Steaks And An Eggplant	Celui qui se faisait passer pour Bob	19-oct-95	22-oct-96
06	The One With The Baby On The Bus	Celui qui a oublié un bébé dans le bus	02-nov-95	29-oct-96
07	The One Where Ross Finds Out	Celui qui tombe des nues	09-nov-95	05-nov-96
08	The One With The List	Celui qui a été très maladroit	16-nov-95	12-nov-96
09	The One With Phoebe's Dad	Celui qui cassait les radiateurs	14-dec-95	19-nov-96
10	The One With Russ	Celui qui se dédouble	04-jan-96	26-nov-96
11	The One With The Lesbian Wedding	Celui qui n'apprécie pas certains mariages	18-jan-96	03-dec-96
12	The One After The Superbowl - Part 1	Celui qui retrouve son singe - Partie 1	28-jan-96	10-dec-96
13	The One After The Superbowl - Part 2	Celui qui retrouve son singe - Partie 2	28-jan-96	17-dec-96
14	The One With The Prom Video	Celui qui a failli aller au bal	01-feb-96	24-dec-96
15	The One Where Ross and Rachel...You Know	Celui qui a fait on ne sait quoi avec Rachel	08-feb-96	31-dec-96
16	The One Where Joey Moves Out	Celui qui vit sa vie	15-feb-96	07-jan-97
17	The One Where Eddie Moves In	Celui qui remplace celui qui part	22-feb-96	14-jan-97
18	The One Where Dr. Ramoray Dies	Celui qui disparaît de la série	21-mar-96	21-jan-97
19	The One Where Eddie Won't Go	Celui qui ne voulait pas partir	28-mar-96	28-jan-97
20	The One Where Old Yeller Dies	Celui qui se met à parler	04-apr-96	04-fev-97
21	The One With The Bullies	Celui qui affronte les voyous	25-apr-96	11-fev-97
22	The One With The Two Parties	Celui qui faisait le lien	02-may-96	18-fev-97
23	The One With The Chicken Pox	Celui qui attrape la varicelle	09-may-96	25-fev-97
24	The One With Barry and Mindy's Wedding	Celui qui embrassait mal	15-may-96	04-mar-97

Saison 3	N°	Titre Américain	Titre Français	Diff USA	Diff FR
	01	The One With the Princess Leia Fantasy	Celui qui rêvait de la princesse Leia	19-sep-96	03-mai-97
	02	The One Where No One's Ready	Celui qui a du mal à se préparer	26-sep-96	03-mai-97
	03	The One With The Jam	Celui qui avait la technique du câlin	03-oct-96	10-mai-97
	04	The One With the Metaphorical Tunnel	Celui qui ne supportait pas les poupées	10-oct-96	10-mai-97
	05	The One With Frank Jr.	Celui qui bricolait	17-oct-96	17-mai-97
	06	The One With The Flashback	Celui qui se souvient	31-oct-96	17-mai-97
	07	The One With The Race Car Bed	Celui qui était prof et élève	07-nov-96	24-mai-97
	08	The One With The Giant Poking Device	Celui qui avait pris un coup sur la tête	14-nov-96	24-mai-97
	09	The One With The Football	Celui pour qui le foot c'est pas le pied	21-nov-96	31-mai-97
	10	The One Where Rachel Quits	Celui qui fait démissionner Rachel	12-dec-96	31-mai-97
	11	The One Where Chandler Forgets Which Sister	Celui qui ne s'y retrouvait plus	09-jan-97	07-jun-97
	12	The One With All The Jealousy	Celui qui était très jaloux	16-jan-97	07-jun-97
	13	The One Where Monica and Richard Are Just Friends	Celui qui persiste et signe	30-jan-97	14-jun-97
	14	The One With Phoebe's Ex-Partner	Celui que les prothèses ne génaient pas	06-feb-97	14-jun-97
	15	The One Where Ross and Rachel Take A Break	Celui qui vivait mal la rupture	13-feb-97	21-jun-97
	16	The One The Morning After	Celui qui a survécu au lendemain	20-feb-97	21-jun-97
	17	The One Without The Ski Trip	Celui qui était laissé pour compte	06-mar-97	28-jun-97
	18	The One With The Hypnosis Tape	Celui qui s'auto hypnotisait	13-mar-97	28-jun-97
	19	The One With The Lousy T-Shirt	Celui qui avait un T-shirt trop petit	27-mar-97	05-jul-97
	20	The One With The Dollhouse	Celui qui courait deux lièvres	10-apr-97	05-jul-97
	21	The One With The Chick and the Duck	Celui qui avait un poussin	17-apr-97	12-jul-97
	22	The One With The Screamer	Celui qui s'énervait	24-apr-97	12-jul-97
	23	The One With Ross's Thing	Celui qui avait un truc dans le dos	01-may-97	19-jul-97
	24	The One With The Ultimate Fighting Champion	Celui qui voulait être l'ultime champion	08-may-97	19-jul-97
	25	The One At The Beach	Celui qui allait à la plage	15-may-97	26-jul-97

LE GÉNÉRIQUE

I'll be there for you

So no one told you life was gonna be this way

(clap, clap, clap, clap)

Your job's a joke, you're broke, your love life's DOA

It's like you're always stuck in second gear

When it hasn't been your day, your week, your month, or even your year, but...

I'll be there for you

(When the rain starts to pour)

I'll be there for you

(Like I've been there before)

I'll be there for you

('Cause you're there for me too)



Saison 4	N°	Titre Américain	Titre Français	Diff USA	Diff FR
	01	The One With the Jellyfish	Celui qui soignait les piqûres de méduses	25-sep-97	29-mar-98
	02	The One With the Cat	Celui qui ne voyait qu'un chat	02-oct-97	05-avr-98
	03	The One With The 'Cuffs	Celui qui avait les menottes	09-oct-97	12-avr-98
	04	The One With The Ballroom Dancing	Celui qui apprenait à danser	16-oct-97	19-avr-98
	05	The One With Joey's New Girlfriend	Celui qui avait une nouvelle copine	30-oct-97	26-avr-98
	06	The One With The Dirty Girl	Celui qui fréquentait une souillon	06-nov-97	03-mai-98
	07	The One Where Chandler Crosses a Line	Celui qui poussait le bouchon	13-nov-97	10-mai-98
	08	The One With Chandler in a Box	Celui qui était dans la caisse	20-nov-97	17-mai-98
	09	The One Where They're Gonna PARTY!	Celui qui savait faire la fête	11-dec-97	24-mai-98
	10	The One With The Girl From Poughkeepsie	Celui qui draguait au large	18-dec-97	31-mai-98
	11	The One With Phoebe's Uterus	Celui qui posait une question embarrassante	08-jan-98	07-jun-98
	12	The One with the Embryos	Celui qui gagnait les paris	15-jan-98	14-jun-98
	13	The One with Rachel's Crush	Celui qui se gourait du tout au tout	29-jan-98	21-jun-98
	14	The One with Joey's Dirty Day	Celui qui n'avait pas le moral	05-fev-98	28-jun-98
	15	The One With All The Rugby	Celui qui jouait au rugby	26-fev-98	05-jul-98
	16	The One With The Fake Party	Celui qui participait à la fête bidon	19-mar-98	12-jul-98
	17	The One With The Free Porn	Celui qui avait la chaîne porno	26-mar-98	19-jul-98
	18	The One With Rachel's New Dress	Celui qui cherche un prénom	02-avr-98	26-jul-98
	19	The One With All The Haste	Celui qui faisait de grands projets	09-avr-98	02-aoû-98
	20	The One With All The Wedding Dresses	Celui qui va se marier	16-avr-98	09-aoû-98
	21	The One With The Invitation	Celui qui envoie l'invitation	23-avr-98	16-aoû-98
	22	The One With The Worst Best Man Ever	Celui qui était le pire témoin du monde	30-avr-98	23-aoû-98
	23	The One With Ross's Wedding - Part 1	Celui qui se marie - Partie 1	07-mai-98	30-aoû-98
	24	The One With Ross's Wedding - Part 2	Celui qui se marie - Partie 2	07-mai-98	30-aoû-98

Résumés des épisodes de la saison 1.

[101]

Au Central Perk, Monica parle de son rendez-vous avec Paul, le type du vin. Ross est déprimé : sa femme, Carol, vient de le quitter pour une autre femme, Susan. Rachel vient d'abandonner Barry au pied de l'autel le jour de leur mariage. Joey réconforte Ross en lui expliquant à sa manière les relations hommes-femmes. Ross avoue à Rachel qu'il était amoureux d'elle lorsqu'ils étaient au lycée.

[102]

Ross apprend que son ex-femme est enceinte. Il se rend à l'hôpital pour assister à l'échographie. Les parents de Ross et Monica viennent dîner. Comme toujours, les reproches à l'encontre de Monica fusent. Ross annonce que son ex-femme est enceinte ET lesbienne. Rachel rend la bague de fiançailles de Barry. Elle se rend compte qu'il a mieux vécu leur rupture qu'elle ne l'aurait imaginée.

[103]

Après avoir aidé Joey pour une audition, Chandler se remet à fumer. Pour la première fois, le nouveau petit copain de Monica, Alan, est adopté par les autres, à tel point que cela finit même par l'inquiéter. Phoebe voit son compte en banque crédit de 1000 \$, qu'elle offre à Lizzy, une SDF. Cette dernière, pour la remercier, lui offre un soda dans lequel Phoebe trouve un pouce, ce qui lui fait de gagner 7000 \$ supplémentaires. Chandler est tellement déprimé par la rupture de Monica et Alan qu'il décide de se remettre à fumer. Phoebe lui propose les 7000 \$ qu'elle a gagnés s'il arrête.

[104]

Ross déprime : c'est l'anniversaire de sa première fois avec Carol. Accompagné de Chandler et Joey, il se rend à un match de hockey, et reçoit le palet dans le nez. Rachel retrouve de vieilles amies qui la font déprimer sur sa vie. Afin de se remonter le moral, Phoebe, Monica et Rachel décident de faire une soirée pyjama et admirer George Stephanopoulos, leur célèbre voisin.

[105]

Au Central Perk, Phoebe et Chandler décident de mettre un terme à leurs relations respectives. Ross et Rachel se retrouvent pour la première fois en tête-à-tête au lavomatic. Joey et Monica, après de longues négociations, prennent un malin plaisir à séparer le couple avec lequel ils dînent, afin de pouvoir se partager les morceaux.

[106]

Après une piètre performance théâtrale, Joey décroche un rôle en tant que doublure des fesses d'Al Pacino. Monica ne peut admettre être hyper-maniaque comme sa mère, et essaie tant bien que mal de convaincre les autres en essayant d'adopter un comportement normal, ce qui s'avère être un véritable supplice pour elle. Chandler croit vivre la parfaite relation homme/femme en sortant avec Aurora, une femme mariée qui a déjà un amant.

[107]

A la suite d'une coupure de courant générale dans toute la ville, Chandler se retrouve coincé dans le vestibule d'une banque avec Jill Goodacre, un top model. Ross a enfin l'occasion d'avouer ses sentiments à Rachel. Malheureusement, un chat viendra l'en empêcher. Rachel et Phoebe retrouvent le propriétaire du chat, un italien prénommé Paolo.

[108]

Monica et Ross se rendent à l'hôpital où leur grand-mère vient de mourir. Après l'enterrement, Ross chute accidentellement dans une tombe vide (sa phobie) et se blesse. Lors de la réception, drogué par les médicaments, il déclare une nouvelle fois sa flamme à Rachel. Chandler se rend compte que tout le monde le croit gay.

[109]

Rachel souhaite retrouver ses parents à Vail comme tous les ans. A court d'argent, elle demande une avance de salaire à Terry, son patron, qui refuse. Ses amis lui offrent son billet d'avion. Elle n'arrivera jamais à temps à l'aéroport. Monica prépare le repas de Thanksgiving pour tout le monde. Après avoir quitté l'appartement quelques

minutes sans avoir pris les clés, les amis se retrouvent enfermés à l'extérieur de l'appartement. Le repas grillé, il se transforme en sandwich-partie à la grande joie de Chandler, qui passe le meilleur Thanksgiving depuis le divorce de ses parents.

[110]

Les amis se promettent de passer le réveillon tous ensemble en célibataires. Le programme de chacun change, et aucun ne tient ses promesses. Ross recueille un singe prénommé Marcel. Phoebe tombe amoureuse d'un scientifique qui renonce à partir pour Minsk par amour pour elle.

[111]

Après avoir provoqué un accident, Monica et Phoebe rivalisent d'ingéniosité pour séduire l'homme qui s'est fait renverser. Il est dans le coma. La mère de Chandler est de passage à New York, ce qui est l'occasion d'un règlement de compte entre elle et Chandler, suite au baiser qu'elle a échangé avec Ross.

[112]

Rachel est sur le point de passer son premier week-end avec Paolo lorsque Phoebe lui annonce qu'il a essayé de la draguer. Monica ne sait pas comment se débarrasser de la douzaine de plats de lasagnes que sa tante Sylvia lui a commandée. Chandler et Joey doivent acheter une nouvelle table. Ce sera une table de baby-foot. Suite à un lapsus de Rachel, Ross apprend qu'il va avoir un garçon.



[113]

Chandler aperçoit Rachel toute nue au sortir de la douche. Il s'en suit une série de vengeance impliquant aussi Joey et Monica. Joey apprend que son père, Joey senior, de passage en ville, entretient une relation cachée depuis six ans avec Ronnie, une joyeuse taxidermiste. Phoebe sort avec Roger, un psychiatre pompeux qu'aucun des amis ne peut supporter.

[114]

Le jour de la saint Valentin, Monica, Rachel et Phoebe font un rituel de purification afin de briser le cycle des mauvais petits copains. Le premier rendez-vous galant depuis neuf ans pour Ross tourne à la catastrophe lorsqu'il retrouve Carol dans le même restaurant que lui. Après en avoir fait la promesse à Joey, Chandler accepte d'aller à un rendez-vous arrangé. Là, il a la très désagréable surprise de retrouver Janice.

[115]

Chandler obtient une promotion dont il ne veut pas car il ne se voit pas faire carrière dans l'informatique. Phoebe aide Monica à préparer un repas pour Steve, le patron d'un restaurant, en vue de devenir chef cuisinier. Le dîner s'avère être une véritable catastrophe. Ross demande des conseils à Joey pour savoir parler aux femmes.

[116]

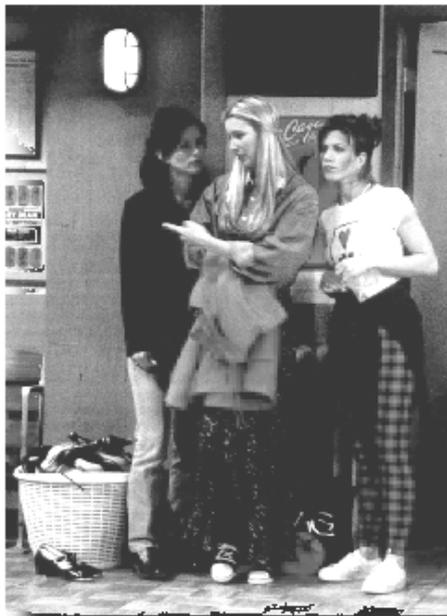
Joey tombe amoureux d'Ursula, la sœur jumelle de Phoebe, mais celle-ci a du mal à l'accepter. Chandler se voit, pour la première fois de sa carrière, obligé de renvoyer une employée désastreuse, mais incroyablement attirante. Suite à la pression exercée par Monica, Rachel décroche les guirlandes de Noël sur le balcon, duquel elle tombe.

[117]

Suite à sa chute du balcon, Rachel va aux urgences, accompagnée de Monica. Elles font la connaissance de deux très séduisants médecins. Ross est effrayé à l'idée de devenir papa et demande conseil à son père. Phoebe est irritée de savoir que Joey et sa sœur sortent ensemble. Joey prouve son amitié envers Phoebe en lui disant qu'il préférerait, s'il devait choisir, la garder comme amie plutôt que de sortir avec sa sœur.

[118]

Après avoir perdu au poker contre les garçons, les filles veulent leur revanche et font appel à Iris, la tante de Monica, un véritable as du poker. Rachel cherche un nouvel emploi, et passe un entretien chez Sak's, qui ne sera guère fructueux. Touché par sa tristesse, Ross se laisse une fois de plus emporter par ses sentiments en laissant gagner Rachel au poker, ce qui énerve Joey et Chandler.



[119]

Ross annonce aux garçons qu'il a l'intention de demander à Rachel de garder Marcel et qu'il profitera de cette occasion pour enfin lui avouer ses sentiments. Ses plans tombent à l'eau lorsque Marcel échappe à la surveillance de Rachel. La chasse commence : qui trouvera Marcel en premier ? Les amis ou la fourrière ?

[120]

Barry est de retour, bien décidé à récupérer Rachel. Rachel craque. Mais il joue double jeu avec Mindy. Elle va s'unir avec cette dernière pour rompre en groupe avec Barry. Un voisin un peu voyeur surveille nos amis avec un télescope. Joey arrive à retrouver ses coordonnées et va lui dire ce qu'il en pense. Mais en fait de voyeur, c'est une femme, qui apprécie ses qualités. Chandler attend avec impatience l'appel téléphonique de Danielle, sa nouvelle conquête. Il n'ose pas la rappeler pour ne pas lui montrer qu'il est très attaché à elle.

[121]

Monica, où plutôt Monana, se fait voler sa carte de crédit et ne trouve rien de plus original que de sympathiser avec sa voleuse. Marcel, dont le comportement devient de plus en plus gênant pour tout le monde et surtout pour la poupée de Rachel, doit quitter Ross pour cause de maturité sexuelle. Joey cherche un nouveau nom de scène. Il hésite entre Joseph Staline et Groucho Marx.

[122]

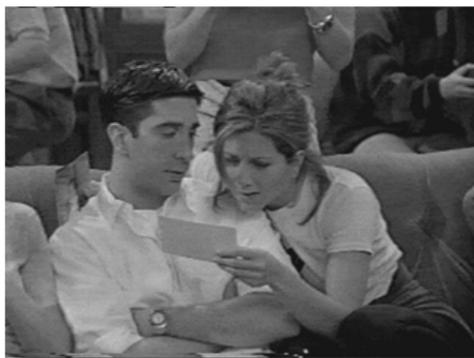
Monica découvre que son petit ami est beaucoup plus jeune qu'elle ne le pensait. Rachel fait des rêves érotiques mettant en scène Chandler et Joey, mais pas Ross, qui en est vexé. Phoebe devient la secrétaire de Chandler. Elle découvre ainsi que ses collègues se moquent de lui depuis qu'il est devenu le chef. Finalement, Rachel rêve de Ross, dont le bébé va bientôt naître.

[123]

Carol est sur le point d'accoucher. Ross et Susan passent leur temps à se disputer pour être le meilleur père. Cela leur permettra de tomber d'accord sur son nom : Ben. Rachel, Monica et Joey aident une maman célibataire à accoucher. Ross explique à Ben qu'il ne sera pas toujours là pour lui mais qu'il sera toujours présent dans son cœur.

[124]

C'est bientôt l'anniversaire de Rachel, tout le monde s'y prépare, sauf Ross qui doit partir en urgence faire des fouilles en Chine. Chandler offre le cadeau de Ross à Rachel. Tout le monde s'extasie devant la beauté du cadeau (un camée), à tel point que Chandler finit par dévoiler le secret le moins bien gardé de la terre : les sentiments de Ross à l'égard de Rachel. Après de longues réflexions et hésitations, Rachel décide de partir retrouver Ross à l'aéroport pour lui avouer à son tour ses sentiments. Mais Ross n'est pas seul...



Résumés des épisodes de la saison 2.

[201]

Rachel est bouleversée quand elle voit Julie dans les bras de Ross à l'aéroport. Déprimée, elle tente d'accepter cette nouvelle relation. Phoebe, après avoir tondu Chandler et Joey, coupe les cheveux de Monica. Quel désastre! Chandler, qui a besoin de faire retoucher son pantalon, découvre le tailleur de Joey et sa façon plus ou moins étrange de prendre des mesures.

[202]

Monica s'entend plutôt bien avec Julie, et fait même du shopping avec elle dans le dos de Rachel, qui n'apprécie pas du tout. Ross, qui garde Ben, n'aime pas le lait maternel. Il est horrifié quand il voit les autres goûter au lait de son ex-femme. Joey a trouvé un nouveau job : vendeur de parfums dans un grand magasin.

[203]

Après une violente dispute, M. Heckles meurt, le balai à la main. Chandler est stupéfait quand il découvre qu'il se comporte comme lui : le clown de la classe. Il remet en question sa vie sentimentale. Monica refuse que Rachel prenne la vieille lampe de Heckles. Ça dénaturerait SON appartement. Rachel n'apprécie pas du tout d'être traitée comme une simple locataire.

[204]

Phoebe s'est mariée, il y a bien longtemps, avec Duncan, un patineur homosexuel. Aujourd'hui, il veut divorcer pour épouser une autre femme, dont il est follement amoureux. Phoebe regrette qu'il n'ait pu prendre conscience de son hétérosexualité plus tôt. Chandler provoque la curiosité de tous avec son troisième téton.

[205]

Une inconnue du nom de Jade laisse un message par erreur sur le répondeur de Chandler et Joey. Chandler en profite et se fait passer pour Bob, l'ancien petit ami de Jade. Monica est promue à un nouveau poste. Joey, Phoebe et Rachel sont fauchés alors que c'est l'anniversaire de Ross. Une grosse querelle éclate sur les possibilités financières de chacun et le train de vie plutôt élevé que leur font subir Ross, Monica et Chandler.

[206]

Ross étant allergique aux kiwis, il se retrouve à l'hôpital après avoir avalé un morceau de tarte de Monica. Chandler et Joey s'occupent de Ben et en profitent pour draguer dans le bus, oubliant l'enfant. Phoebe se fait remplacer au Central Perk par Stephanie, une chanteuse professionnelle choisie par Terry, le patron du Central Perk. Phoebe en est réduite à chanter dans la rue. On découvre *Smelly Cat*.

[207]

Chandler décide de perdre un peu de poids. Monica devient son entraîneur. Rachel, quelque peu ivre, dévoile à Ross ses sentiments en lui laissant un message sur son répondeur. Le lendemain, Ross écoute ses messages en présence de Rachel. Phoebe, qui ne comprend pas pourquoi son petit copain ne veut pas conclure, demande des conseils à Joey.

[208]

Ross, qui n'arrive pas à se décider entre Julie et Rachel, fait une liste des défauts et qualités des deux filles. Il décide finalement de rompre avec Julie, et ainsi d'aller vers Rachel. Mais cette dernière tombe malencontreusement sur la liste de ses défauts et le prend comme un outrage. Elle envoie balader Ross, qui essaie par tous les moyens de la reconquérir.

[209]

C'est Noël ! Phoebe découvre que son père est toujours vivant et qu'il vit tout près d'ici. Elle décide de lui rendre une petite visite mais manque de courage une fois arrivée devant la

boîte aux lettres. Ross tente de rectifier le tir avec Rachel, en lui offrant des petits cadeaux. Peine perdue ! La soirée de Noël se finit en soirée tropicale lorsque Ross casse la poignée du radiateur de Monica et Rachel.

[210]

Rachel sort avec un clone de Ross : Russ. Les autres sont stupéfaits de la ressemblance non seulement physique, mais aussi comportementale de Ross et Russ. Joey arrive enfin à décrocher un vrai rôle dans un soap opéra, *Days of our lives*. Bob le marrant, avec qui Monica sort dans cet épisode, n'est pas aussi marrant quand il est sobre.

[211]

Ross a beaucoup de mal à accepter le mariage de Carol et Susan. Mais lorsque son ex-femme vient le voir pour avoir son soutien, il la reconforte. Monica est embauchée pour préparer le dîner. Elle se fait aider par les autres quand elle s'aperçoit qu'elle n'aura jamais le temps de tout préparer seule.

[212]

Ross part à la recherche de Marcel, son singe. On lui apprend qu'il est mort. Un gardien bizarre l'informe qu'il joue dans *Alerte 2*. Joey rencontre une fan complètement hystérique de Drake Ramoray, son personnage de *Days of our lives*. Elle croit être en présence du véritable docteur. Phoebe est embauchée pour chanter pour les enfants. Ses chansons ne font pas l'unanimité auprès des parents.



[213]

Sur le plateau d'*Alerte 2*, Monica et Rachel rencontrent Jean-Claude Vandamme. Monica tente de sortir avec lui, mais l'acteur choisit finalement Rachel. Monica et Rachel en viennent aux mains pour savoir qui a le droit de sortir avec lui. Chandler rencontre Susie, une amie d'école, qui lui fait payer toutes les méchancetés qu'elle a subi enfant.

[214]

Joey offre une gourmette en or à Chandler, cadeau qu'il n'apprécie pas tellement à cause de son aspect peu viril. Les parents de Ross et Monica envoient à leurs enfants de vieilles affaires dont une vidéo du bal de fin d'année du lycée. Sur cette cassette, on voit Ross (à l'époque aussi amoureux de Rachel) sur le point de l'inviter au bal... A l'issue de la diffusion de cette cassette, Rachel se dirige vers Ross pour l'embrasser.

[215]

Ross et Rachel concluent enfin, et leur premier rendez-vous officiel a lieu dans un musée où ils feront vous savez quoi. Monica reprend contact avec Richard Burke, un ancien ami de la famille beaucoup plus âgé qu'elle. Elle en tombe amoureuse. Ross n'apprécie pas. Le rôle de Joey lui rapporte beaucoup d'argent. Il achète de nouveaux canapés et une nouvelle télé géante devant laquelle ils passeront tout l'épisode.

[216]

Phoebe et Rachel décident de se faire tatouer. Monica surprend ses parents faisant l'amour dans la salle de bains. Elle ne peut plus cacher la relation qu'elle entretient avec Richard. Elle décide de tout raconter à ses parents qui prennent la nouvelle plutôt mal. Chandler et Joey se disputent, ce qui provoque le déménagement de Joey.

[217]

Chandler prend un nouveau colocataire, Eddie, qui se révèle extrêmement bizarre. Chandler et Joey regrettent leur dispute. Ils ne savent comment faire pour renouer leur amitié. *Smelly Cat*, la chanson fétiche de Phoebe, devient un clip vidéo. Ross énerve Monica, qui lui reproche de passer beaucoup trop de temps dans l'appartement des filles.

[218]

Première dispute pour le couple Richard / Monica. Ross et Rachel ont quelques soucis également. Joey se vante dans une interview de modifier les scénarios. L'auteur, pour se venger, fait disparaître son personnage (le docteur Drake Ramorey) de la série.

[219]

Chandler ne supporte plus son actuel colocataire. Seulement Eddie compte bien rester là où il est. Joey, qui ne peut plus assurer son train de vie depuis qu'il est au chômage, décide de revenir vers Chandler. A eux deux ils réussissent à virer Eddie. Les filles découvrent un livre sur l'émancipation des femmes.

[220]

Phoebe découvre que sa mère lui cachait beaucoup de choses durant son enfance. Elle ne lui laissait jamais voir les fins tristes des films pour lui cacher la cruauté du monde. Rachel ne veut pas voir Ross

planifier toute leur vie à l'avance. Joey et Chandler, qui voient en Richard un père qu'ils n'ont jamais eu, veulent à tout prix lui ressembler.

[221]

Deux brutes ne veulent pas laisser le canapé du Central Perk à Ross et Chandler, qui sont terrorisés par ces deux voyous, principalement Chandler, qui s'est fait voler sa casquette. Monica joue en bourse et perd tout son argent. Phoebe tente à nouveau de rencontrer son père en compagnie de Rachel et Joey. Mais ils se heurtent au chien de garde.

[222]

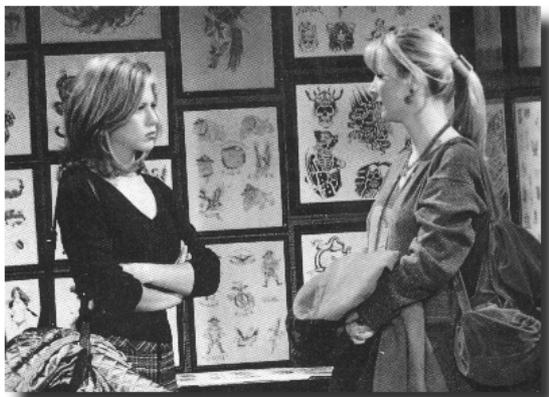
Les amis organisent deux fêtes d'anniversaire pour Rachel afin d'éviter que ses parents, en pleine procédure de divorce, ne se chamaillent et gâchent la fête. Rachel déprime quand elle entend les commentaires de ses parents. Et ce n'est pas le gâteau d'anniversaire préparé par Monica qui la reconfortera.

[223]

L'amant de Phoebe, un militaire, est en permission. Il lui rend visite. Malheureusement, elle a la varicelle. Qu'à cela ne tienne, il n'hésite pas à l'attraper lui aussi. Richard est presque aussi maniaque que Monica. Pour dépanner Joey, Chandler lui trouve un emploi dans son entreprise, mais Joey lui pourrit la vie en inventant une histoire bidon.

[224]

Rachel admet difficilement le mariage de Barry et Mindy, sa demoiselle d'honneur, surtout quand celle-ci lui propose à son tour d'être demoiselle d'honneur. Monica et Richard parlent de leur futur, mais arrivent à un constat d'échec quand il lui avoue qu'il ne veut pas avoir d'autres enfants. Joey doit s'entraîner à embrasser des hommes pour son nouveau rôle.



Résumés des épisodes de la saison 3.

[301]

Monica est très déprimée après sa rupture avec Richard. Phoebe lui propose une méthode de relaxation. C'est finalement son père qui la reconfortera et lui fera retrouver le sommeil. Chandler renoue avec son ancienne petite amie, Janice, après l'avoir retrouvée par le biais d'Internet. Joey supporte assez mal sa présence. Ross explique son fantasme à Rachel : il aime la princesse Leia. Le secret n'est pas gardé très longtemps. Rachel partage cette confidence avec ses amies.

[302]

Ross doit faire un discours au Muséum. Lorsqu'il vient chercher ses amis, il se rend compte que personne n'est prêt. Et cela va en s'aggravant. Chandler et Joey se disputent un fauteuil. Monica change malencontreusement l'annonce du répondeur de Richard. Elle tente de remettre les choses en ordre, mais tout empire. Rachel ne sait toujours pas comment s'habiller. Ross perd patience et s'en prend à Rachel. Celle-ci ne l'entend pas ainsi et décide de se venger.

[303]

Phoebe se fait suivre par un maniaque qui la prend pour Ursula, sa sœur jumelle. Monica essaye de se remettre de sa dernière rupture et se lance dans la fabrication de confitures, puis finalement décide d'avoir un bébé par insémination artificielle. Rachel et Ross expliquent à Chandler comment devenir un bon "petit copain" et quelles sont les choses à ne pas dire à sa petite amie. Ross apprend à Chandler la fameuse technique du "Roulé-Viré" ce qui déplaît à Rachel.

[304]

Ross s'inquiète sérieusement lorsqu'il voit son fils jouer avec une poupée Barbie. Il essaie de l'intéresser à des jouets plus masculins. Alors que Joey fait son apparition dans une publicité pour un bec verseur, Phoebe devient son agent et parvient à lui obtenir un rendez-vous pour une audition. Rachel, Monica et Joey encouragent vivement Chandler à prendre ses responsabilités vis à vis de Janice, et de s'engager dans cette relation. Janice prend peur et tempère sa fougue.

[305]

Phoebe invite son demi-frère Franck Jr. pour essayer de mieux le connaître. Ross, Rachel et Monica font une liste des cinq célébrités avec qui ils voudraient coucher. Ross choisit Isabelle Rossellini, puis se ravise. Le hasard fait qu'elle rentre boire un café au Central Perk. Tout heureux, Ross se vante auprès d'elle puis se fait ridiculiser. Joey se lance dans la fabrication d'un meuble de télé pour le salon. Mais il n'a pas vraiment le compas dans l'œil.

[306]

Janice ravive de vieux souvenirs en demandant aux amis qui est sorti avec qui. Remontée dans le temps, on se retrouve à l'époque où ils se sont rencontrés. On apprend comment Monica a eu un coup de foudre pour Joey, dans quelles circonstances Joey a emménagé avec Chandler, comment Ross, découvrant que sa femme est lesbienne, est sur le point de faire l'amour à Phoebe sur le billard du bar qui ne s'appelle pas encore Central Perk, et comment Rachel et Chandler ont failli passer aux choses sérieuses.

[307]

Monica commande un nouveau lit. Mais, à cause d'une erreur de livraison, c'est un lit en forme de voiture de course qui lui est livré. C'est alors que Joey et elle découvrent Janice embrassant passionnément son mari. Rachel, pour réconcilier son père et Ross, organise un dîner. Joey donne des cours à des étudiants pour jouer dans des soap opéras. Lors d'une audition, il se retrouve en concurrence avec un de ses élèves, à qui il donne de très mauvais conseils.

[308]

La relation Chandler - Janice est remise en cause lorsqu'il lui explique qu'il a du mal à supporter qu'elle trompe son mari avec lui. Il lui demande de retourner avec lui. Pendant que Monica et Rachel garde avec plus ou moins de réussite Ben, Phoebe angoisse. Elle prétend ne pouvoir aller chez le dentiste sans que quelqu'un de son entourage ne meure. Elle est persuadée d'avoir provoqué la mort du gros monsieur tout nu d'en face, qui est immobile depuis plusieurs jours.

[309]

C'est Thanksgiving et nos six amis organisent un match de football américain en souvenir d'une tradition familiale nommée la coupe Geller. Ce match fait remonter à la surface les rivalités entre Monica et Ross qui avaient

auparavant été interdits de jeu pour cause de violence. Joey et Chandler sont eux aussi en compétition mais pour séduire une jolie Hollandaise. Le sport préféré de Rachel n'est pas le football. Monica et Ross ne céderont que très tard dans la nuit.

[310]

Rachel est et restera une mauvaise serveuse. Gunther lui demande de suivre une formation. Offusquée, et après avoir demandé conseil à Chandler, elle décide de démissionner. Le nouveau métier de Joey ne plaît pas à Phoebe. Il est vendeur de sapins de Noël. Quel assassin ! Rachel, pensant avoir trouvé un travail en relation avec la mode, sa passion, se retrouve finalement à faire du café et à trier des portemanteaux...

[311]

Rachel rencontre Mark qui pourrait l'aider à trouver un job dans le monde de la mode chez Bloomingdale. Cette rencontre provoque la jalousie de Ross. Chandler ne se rappelle plus quelle sœur de Joey il a embrassé pendant un anniversaire un peu trop arrosé. Phoebe craque pour le voisin un peu bruyant du dessus.

[312]

Rachel passe de plus en plus de temps avec Mark, qui est devenu son patron. Leurs déjeuners fréquents attisent la jalousie de Ross. Joey est engagé dans une comédie musicale de Broadway mais déçoit les metteurs en scène quand ils lui demandent de danser. Ah, la danse de Joey ! Monica tombe amoureuse de Julio, un de ses collègues au restaurant. Il écrit des poèmes étranges qu'elle ne comprend pas.



[313]

Monica et Richard se rencontrent par hasard dans un vidéoclub et ne peuvent résister à la tentation de faire l'amour à nouveau, mais juste en "copains". Phoebe rencontre Robert, un sportif au caleçon un peu trop court, exhibitionniste malgré lui. Rachel et Joey s'échangent leurs livres favoris : *Shining* de Stephen King pour Joey, et *Les quatre filles du docteur March* pour Rachel. Et un pour le freezer, un !

[314]

Phoebe retrouve Leslie, son ancienne partenaire de scène. Leur amitié a été déchirée suite à un mauvais coup de Leslie. A peine pardonnée, elle réitère ses exploits en volant la chanson *Smelly Cat* qui deviendra une publicité. Phoebe n'apprécie pas du tout le traitement que son œuvre subit. Ross, toujours aussi jaloux, accompagne Rachel à une conférence sur la mode, s'endort et la ridiculise. Chandler sort avec une ancienne petite amie de Joey, une femme qui a une jambe de bois et qui ne supporte pas son troisième téton. Il décide alors de se faire tétonectomiser, puis s'inquiète, pensant que cette opération lui a ôté son sens de l'humour.

[315]

Phoebe rencontre un diplomate qui ne parle pas un mot d'anglais. Leurs dîners en tête à tête nécessitent la présence d'un interprète. Ross et Rachel se disputent violemment au sujet de Mark, provoquant ainsi une rupture (un *break*). Complètement déboussolé par ce qui lui arrive, Ross va prendre un verre dans un bar. Il y rencontre Chloe, la fille de la photocopieuse, également convoitée par Joey et Chandler.

[316]

Ross tente de cacher à Rachel qu'il a passé la nuit avec Chloe. Malheureusement, par l'intermédiaire de connaissances, elle apprend finalement la vérité de la bouche de Gunther. Monica, Chandler, Phoebe et Joey, qui sont piégés dans la chambre de Monica, assistent à la dispute entre Ross et Rachel. Cette très longue scène (la moitié de l'épisode) enchaîne rires et pleurs et aboutit finalement à leur rupture définitive. Un grand moment dans la série !

[317]

Les amis doivent dorénavant choisir leur camp : Ross ou Rachel. Le premier qui invite a gagné. Rachel invite tout le monde, sauf Ross, à faire du ski. Alors qu'ils tombent en panne sur une aire de repos, c'est Ross qui les dépanne. Monica et les autres font alors comprendre à Ross et Rachel que s'ils ne peuvent plus se conduire en adultes responsables, ils ne pourront plus jamais vivre ensemble. Carol et Susan fêtent dignement leur anniversaire.

[318]

Frank tombe amoureux d'une femme beaucoup plus âgée que lui. Cela dérange beaucoup de monde, surtout sa mère et Phoebe. Chandler, qui essaie d'arrêter de fumer avec une cassette d'hypnose destinée aux femmes, devient efféminé. Un client vient chaque jour au restaurant de Monica, puis la drague ouvertement. Elle n'apprécie guère. Il se prénomme Pete. Il est multimilliardaire.

[319]

Monica sort avec Pete, mais il ne l'attire pas. Ross est vexé lorsque Rachel lui rend toutes ses affaires, y compris le fameux T-Shirt préféré de Rachel "Frankie says relax". La guerre Ross - Rachel est déclarée. Maintenant qu'ils ne sont plus ensemble, Mark invite Rachel qui l'accepte bien volontiers.

[320]

Chandler sort avec la patronne de Rachel, qui le prend très mal car cela pourrait mettre sa carrière en jeu. Monica a hérité de la maison de poupée de sa tante Sylvia. Phoebe en profite pour apporter ses jouets. Ils ne collent pas avec le style de la maison, et Monica n'aime pas. Joey apprécie beaucoup Kate, sa partenaire de scène. Mais elle sort avec le metteur en scène.

[321]

Pour séduire Monica, Pete lui offre un restaurant et lui propose d'en devenir le chef. Joey et Chandler adoptent un poussin et un canard. Cette nouvelle responsabilité devient vite une source de

conflit entre les deux garçons. Ross rate sa chance de passer à la télévision en aidant Rachel à se préparer pour sa soirée, puis en l'accompagnant à l'hôpital suite à un accident causé par Monica. Rachel est très touchée par son geste, mais ne peut rien faire.

[322]

Les amis assistent à la première représentation de la pièce de Joey. Ross essaie désespérément de démontrer aux autres que le nouveau petit ami de Rachel, Tommy, est fou. Il ne convaincra personne jusqu'à ce que Tommy insulte tout le monde et s'en prenne au poussin. Joey arrive à ses fins avec Kate.

[323]

Ross découvre une excroissance étrange dans le dos, que personne ne peut identifier clairement. Phoebe tombe amoureuse de deux hommes en même temps, un instituteur et un pompier, et ne sait pas lequel choisir. Finalement, les deux la quitteront lorsqu'ils feront mutuellement connaissance. Monica est très excitée quand Pete lui déclare "Il faut qu'on parle". Mais à la place d'une demande en mariage, Pete lui apprend qu'il a décidé de devenir champion d'Ultime Combat.

[324]

Monica supplie Pete d'arrêter de combattre suite à des échecs sur le ring. Chandler est mal à l'aise lorsque son patron lui pince les fesses. Rachel accepte que Ross sorte avec Bonnie, une amie de Phoebe qui avait la tête rasée. Mais quand Rachel la rencontre, elle constate que la jeune fille ne se rase plus la tête. Pete se fait massacrer au combat. Monica se retrouve seule.

[325]

Phoebe trouve des informations sur sa mère. Elle invite ses amis à Montauk pour y retrouver, à sa grande surprise, sa mère biologique. Rachel pensait profiter de ce petit week-end sans Bonnie pour renouer avec Ross. Mais elle débarque à l'improviste. Elle convainc Bonnie de se raser la tête à nouveau. Ross n'apprécie pas trop. Rachel s'emmêle les pinceaux et lui avoue qu'elle l'aime toujours. Ross doit alors choisir dans quelle chambre il va passer la nuit. Chandler essaie de convaincre Monica qu'il est le petit ami idéal pour elle.



Résumés des épisodes de la saison 4.

[401]

Ross choisit la chambre de Rachel et rompt avec Bonnie. Rachel lui demande de lire une lettre de dix-huit pages, recto verso, dans laquelle elle lui demande de reconnaître qu'il est l'unique responsable de leur rupture. Il l'accepte sans avoir lu la lettre. Phoebe a du mal à accepter d'avoir retrouvé sa mère biologique, qu'elle croyait morte. Elle lui en veut de s'être toujours cachée d'elle. Monica se fait piquer par une méduse. Joey se rappelle que seul l'urine calme la douleur. Chandler urine sur la blessure de Monica.

[402]

Joey et Chandler tentent de vendre leur meuble de télévision. Lors de la visite d'acheteurs potentiels, Joey se fait enfermer dans le meuble et se fait cambrioler. Tout a été volé à l'exception du meuble de télévision. Monica sort avec un ami de lycée, Chip. Phoebe trouve un chat qu'elle prend pour la réincarnation de sa mère adoptive, mais elle doit le rendre à la petite fille qui l'a perdu.

[403]

Chandler et Joey ont installé dans leur appartement des meubles de jardin, récupérés dans la cave de l'immeuble, et un canoë, échangé contre leur meuble de télévision. Chandler sort à nouveau avec Joanna, la patronne de Rachel. Il lui rend visite au bureau, et elle le menotte à une chaise. Monica est engagée par sa mère pour préparer un dîner. Une fois de plus, sa mère méprise son travail. Un démarcheur essaie de vendre une encyclopédie à Joey qui, faute d'argent, ne peut acheter qu'un tome, celui de la lettre "V".

[404]

Treeger, le concierge, fait pleurer Rachel. Il menace de dénoncer les filles qui sous-louent leur appartement. Joey le menace, puis cède à son chantage. Il devient son partenaire de danse. Ross accompagne Chandler au club de gymnastique afin de l'aider à résilier son abonnement. Il se retrouve avec un abonnement de plus sur les bras. Phoebe fait des avances à l'un de ses patients, ce qui est contraire à son serment de masseuse. Elle est licenciée.

[405]

Chandler fait la connaissance d'une jeune fille dont il tombe amoureux, Kathy. Elle est en fait la petite amie de Joey. Ross tente de rendre Rachel jalouse en prétendant sortir avec une mère célibataire qui l'utilise comme baby-sitter. Rachel fait de même en sortant avec un lycéen. Phoebe, guérie d'un rhume qui lui donnait une voix sexy, embrasse Gunther pour être à nouveau malade. Gunther s'en excuse auprès de Rachel, qui ne comprend rien à ce qu'il dit.

[406]

Ross sort avec une très jolie paléontologue, Cheryl, qui s'avère être très désordonnée et souillon. A l'occasion de l'anniversaire de Kathy, Chandler lui offre un livre rare qu'elle affectionne particulièrement. Phoebe et Monica travaillent ensemble à la préparation d'un buffet pour des funérailles. Au moment de se faire payer, Monica ne parvient pas à présenter la facture. Phoebe règle le problème et propose une association à Monica.

[407]

Chandler embrasse Kathy. Rongé par le remords, il l'avoue à Joey. Cet aveu provoque la colère de Joey. Ross veut démontrer ses talents musicaux à ses amis, mais Phoebe, très impressionnée, refuse de jouer à nouveau au Central Perk. Rachel commence à en regretter de s'être fait touchée par ces mains.

[408]

Chandler accepte de passer Thanksgiving dans une caisse pour prouver son amitié à Joey. Monica se blesse à l'œil et se fait soigner par l'ophtalmologiste de garde qu'elle trouve très séduisant. C'est le fils de Richard. Les six amis décident de se faire des cadeaux surprise pour Noël. Cela permet à Ross de reprocher à Rachel son habitude d'échanger systématiquement les cadeaux qu'elle reçoit. Elle lui ressort l'ensemble des cadeaux qu'il lui a offerts.

[409]

Monica devient critique gastronomique et publie un article peu élogieux au sujet d'un restaurant. Le propriétaire lui propose de devenir chef de ce même établissement. Ross et Chandler prévoient de faire une fête avec Gandalf, mais celui-ci annule. Joey tente de les persuader qu'ils peuvent s'amuser malgré tout.

[410]

Dans le train, Ross fait la connaissance d'une fille de Poughkeepsie, une ville située au Nord de New York. La distance qui les sépare le soucie. Monica éprouve quelques difficultés à se faire respecter de ses collègues. Avec l'aide de Joey, elle met au point un stratagème pour régler le problème. Elle l'emploie pour le licencier, et montrer ainsi son autorité. Phoebe compose une chanson de Noël pour une amie.

[411]

Franck Jr. et Alice souhaitent un enfant, mais Alice est stérile. Ils demandent donc à Phoebe d'être leur mère porteuse. Avant de se décider, Phoebe demande conseil à sa mère biologique ; celle-ci lui confie un chiot pendant quelques jours, afin de lui prouver que la séparation après neuf mois de grossesse sera très difficile. Joey devient guide au muséum de Ross. Monica explique à Chandler comment être un amant parfait, ce qui lui vaut toute la reconnaissance de Kathy.

[412]

Phoebe accepte l'implantation des embryons dans son ventre. Franck et Alice n'auront pas les moyens de tenter à nouveau l'expérience. Phoebe a peur que cela ne fonctionne pas. Monica et Rachel parient avec les garçons qu'elles les connaissent mieux que ceux-ci ne les connaissent. Ross organise un quizz : si les filles gagnent, le poulet et le canard doivent partir, si les garçons gagnent, ils obtiennent l'appartement des filles. Les garçons gagnent. L'insémination de Phoebe a réussi.



[413]

Lorsqu'il assiste à la pièce de Kathy, Chandler s'aperçoit qu'elle joue une scène très passionnée avec son partenaire et jalouse l'acteur. Depuis l'échange d'appartements, Monica est frustrée de ne plus recevoir. Elle décore son nouveau logement et concocte des petits plats pour que ses amis reviennent la voir. Le rayon où travaillait Rachel est fermé. Elle devient acheteuse personnelle. Alors qu'elle s'apprête à démissionner, un client très séduisant se présente à elle : Joshua. Elle revient sur sa décision.

[414]

Joey doit tourner avec Charlton Heston. Il revient d'un week-end à la pêche et n'a pas le temps de se doucher. Il est surpris par Charlton Heston lui-même alors qu'il utilise sa douche. Joshua invite Rachel à une soirée. Son patron lui a demandé d'accompagner sa nièce, Emily, à l'opéra. Elle supplie Ross de le faire à sa place. Le rendez-vous de Rachel est annulé. Ross et Emily s'entendent très bien et passent leur week-end dans le Vermont. Monica et Phoebe accompagnent Chandler dans une boîte de strip-tease pour l'aider à se remettre de sa rupture avec Kathy.

[415]

Pour se débarrasser d'une Janice trop encombrante, Chandler prétend avoir été muté au Yémen. Emily présente ses amis rugbymen à Ross. Pour épater sa nouvelle conquête, il accepte de faire un match. Monica, obsédée par un interrupteur qui semble ne servir à rien, creuse les murs de l'appartement, en vain.

[416]

La grossesse de Phoebe lui donne des envies de viande. Mais elle est végétarienne. Elle conclut un marché avec Joey : elle mange de la viande s'il accepte de suivre un régime végétarien durant neuf mois. Rachel ne sait plus quoi faire pour épater Joshua. Elle organise une fausse fête de départ pour Emily et l'invite. Elle se ridiculise en jouant les pom-pom girls. Le retour d'Emily à Londres déprime Ross. Rachel lui affirme que cette séparation n'est pas forcément synonyme de rupture.

[417]

Joey et Chandler captent gratuitement une chaîne pornographique. Ils craignent de la perdre s'ils changent de chaîne ou s'ils éteignent la télévision. Il laissent donc allumée en permanence. Monica conseille à Ross d'avouer ses sentiments à Emily avant qu'elle ne retourne à Londres. Phoebe apprend qu'elle est enceinte de triplés. Pour éviter à son frère d'interrompre ses études, elle crée une société de "Taxi Massage".

[418]

Le choix du nom du troisième bébé incombe à Phoebe. Cela se révèle être une entreprise très ardue. Susan se rend à Londres pour un tournage. Elle en profite pour rencontrer Emily. Ross craint qu'il se passe quelque chose entre elles, comme cela est arrivé lorsque Carol a commencé à voir Susan. Rachel organise un dîner en tête-à-tête avec Joshua, mais celui-ci a la phobie des animaux des garçons. Les deux amoureux se rendent chez Joshua. Au moment où Rachel est vêtue de son nouveau déshabillé, acheté pour l'occasion, les parents du jeune homme rentrent à l'improviste de leur voyage en Europe.

[419]

Les filles ne supportent plus d'habiter dans l'appartement des garçons. Le voisin d'en face empêche Rachel de faire la grasse matinée, Monica trouve l'appartement trop petit. Elles décident de mettre tout en œuvre pour récupérer leur logement. Elles profitent de l'absence des garçons pour déménager à leur insu et se réinstaller chez elles. Ross demande Emily en mariage. Elle accepte. Ils s'empressent de l'annoncer aux amis. Rachel a entendu la conversation et après un moment de réflexion les félicite.

[420]

Chandler insiste pour que Joey aille dans une clinique pour régler son problème de ronflements. Le mariage de Ross perturbe Rachel. Elle fait la même proposition à Joshua. Sortant lui-même d'un divorce, il n'est pas prêt à cela et prend peur. Ross demande à sa sœur d'aller chercher la robe de mariée d'Emily. Monica l'essaie.



Rachel et Phoebe tentées par l'expérience passent aussi une robe blanche. La date du mariage est fixée. Rachel confie à ses amies son inquiétude.

[421]

Ross doit décider s'il invite Rachel à son mariage. Ce choix est pour lui l'occasion de se remémorer les points forts de sa relation avec Rachel. Rachel fait de même en se demandant si elle doit venir ou non. Joey et Chandler trouvent qu'il ne se passent jamais rien d'intéressant dans leur vie. Ils décident de faire des projets.

[422]

Phoebe connaît quelques désagréments dus à sa grossesse : contractions, mauvaise humeur. Rachel et Monica cherchent un cadeau pour l'accouchement de Phoebe. Ross doit décider qui de Joey ou Chandler sera son garçon d'honneur. Son choix se porte sur Joey à qui il confie l'alliance. Mais l'anneau est dérobé lors de l'enterrement de la vie de garçon du futur marié.

[423]

Ross, Monica, Joey et Chandler partent à Londres pour le mariage de Ross et Emily. Rachel tient compagnie à Phoebe, que sa grossesse empêche de prendre l'avion. Emily s'inquiète au sujet de la réception : l'église où doit avoir lieu la cérémonie a été démolie. Rachel comprend qu'elle est toujours amoureuse de Ross et prend l'avion pour Londres pour annuler le mariage.

[424]

Phoebe téléphone à Joey pour le prévenir de l'arrivée de Rachel. Les parents des deux futurs époux ont quelques

difficultés à régler les questions financières et à répartir les frais engendrés par la réception et la cérémonie de façon équitable. Rachel arrive juste avant la cérémonie, et le félicite. La cérémonie commence. "Moi, Ross, prends pour épouse, Rachel... euh Emily, Emily !"



Toutes les réponses à vos questions.



Acheter des photos et des produits dérivés

Le Fan Club n'est pas une entreprise commerciale. Nous proposons le fascicule Friends, un document de 82 pages au format A4 noir et blanc, rédigé par un Fan en 1997. Il est un peu ancien, comporte quelques erreurs, mais reste un très bon complément du document que vous lisez en ce moment. Prix : 60 F. Nous proposons également la réédition du Guide du Téléfan, Friends la famille idéale aux Editions DLM. Stéfan Peltier a rajouté le guide de la saison 4. Un livre de 125 pages qui résume bien les quatre saisons. Un bon complément mais

surtout l'unique livré réalisé par un Français. Prix : 70 F. Rajoutez 20 F de frais de port.

Vous trouverez les autres produits dérivés dans les magasins spécialisés suivants. Les deux premiers font de la vente par correspondance.

CINESTORE,

5 rue Meissonier 75017 PARIS
Tél: 01 44 40 24 40

BOUTIQUE CANAL JIMMY,
www.boutique.canal-jimmy.tm.fr
3615 MTH*JIMMY

STRIP BURGER,

13 rue Saintonge 75003 PARIS
Tél: 01 48 04 88 71

#Nom de l'acteur#

WARNER BROS.Studio
300 South TV Plaza Build.
136, Rm 226
Burbank, CA 91505
USA

Ecrire aux acteurs

Chaque acteur a un agent artistique, mais vous pouvez simplement leur écrire à l'adresse suivante. N'hésitez pas à leur demander une photo dédicacée. Il n'y a que comme ça que vous pourrez en avoir (3 mois d'attente). N'oubliez pas d'écrire en anglais.

Les Rencontres Hebdomadaires entre Friends

Le Fan Club se réunit chaque semaine pour regarder l'épisode inédit de Friends sur Canal Jimmy. Les rencontres de la saison 5 se terminent fin juin 1999. Elles reprendront avec la saison 6, bientôt. En mars 1999, elles avaient lieu à Paris, Lyon et Limoges. De nouvelles villes les ont peut-être rejointes depuis. Renseignez vous sur Internet ou par Minitel 3614 CHEZ*FRIENDS. Toutes les adresses importantes s'y trouvent.

Paris:

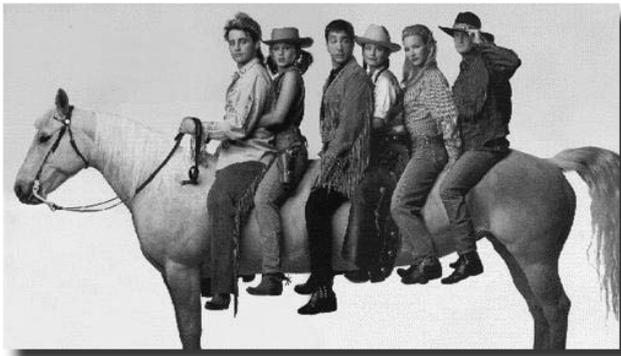
La Taverne de Carmen
32 rue des Carmes
75005 Paris
Métro: Maubert Mutualité

Limoges:

Café Saint Michel
23 rue du Temple
87000 Limoges
Infos : leila@fanfr.com

Lyon:

All Sports Café
12 quai Maréchal Joffre
69002 Lyon
A 200m de la gare Lyon Perrache
Infos : alexandra@fanfr.com



Assister au tournage

Friends est tourné en public à Los Angeles dans les studios de la Warner Bros à Burbank, Hollywood. L'entrée est gratuite et sur réservation. S'inscrire est un exploit que certains fans français ont réussi à surmonter. Faites une demande avec une enveloppe timbrée (Américaine) pour le retour. Ensuite patientez. Vous ne recevrez le courrier que quelques jours avant le départ. L'accès est interdit aux mineurs.

Audiences Unlimited, Inc.
100 Universal City Plaza,
\$153
Universal City, CA
USA, 91608

Je voudrais aider le Fan Club

Le Fan Club est fait par les Fans, pour les Fans. Si vous voulez participer à la vie du Fan Club, n'hésitez pas à nous écrire. Vous pouvez par exemple rédiger des articles pour le journal ou le site Internet ou, si vous êtes majeur, organiser les Rencontres entre Friends dans votre ville.

Fan Club Français de Friends
21 rue Michel-Ange
75016 Paris

Joindre le Fan Club

Profitez du site Internet du Fan Club (www.fanfr.com). Il comporte plus de 500 pages et 1000 images. Si vous n'avez pas Internet vous-même, vous avez probablement un ami qui est équipé. Allez chez lui ! Sinon, rendez-vous dans le cybercafé le plus proche de votre domicile.

Pour une réponse rapide à toutes vos questions (en général 24 heures), envoyez nous un mail à fanclub@fanfr.com.

Par courrier, les réponses peuvent prendre 1 mois.

Si vous n'avez pas Internet, vous pouvez créer une boîte aux lettres avec votre Minitel sur 3615 LEMEL (0.45F/mn).

La meilleure solution, est le courrier postal, mais le temps de réponse est plus long, en moyenne un mois.

